

# КРЕШТИНАРЕА

UNUI ÎNREOT

ДЕ ІЗІДИЯ

Сау

ЖНЧЕПУТUA КРЕЩІНЪТЪЦІ

Епіод хід чле хід  
томъ гілар віде авті Попелі.

адунат де

I. ЕЛІД.

ші

Адъогат къ кувжтуа че се-зін.  
де бътожн тн адунарѣ Кріпініор.



Картѣ се-да  
ан дар.

---

BUCURESTI

In Tipografia lui Eliad.

1837



443

# ХРИСТИАНІСМЪ

ЛІНЧЕПУГА СЪЯ.

Бкстракт

ДІН ЧЕЛВ ДІН ЖЕМЪ ЗІЛВ ЯЛВ ПОМПВІ

Імітація

ДЕ І. ЕЛІАД.



1856

---

Букрещі.

Ли Тіографія 181 Бліад.

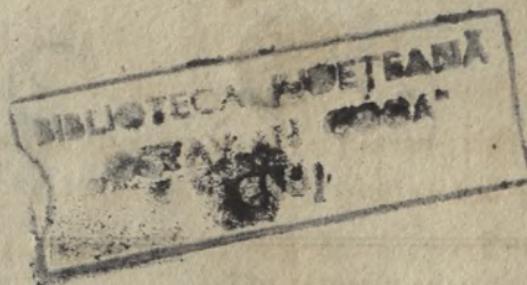
1856.

23

E38



\*898613Z\*



DP/E38

# ХРИСТИАНИСМУ

ЛА 1НЧЕПУТУЛ СЪУ.

---

КРІШІИЯ РѢ 1НЧІ ПРВОТ *ла*  
ХІБІ ІДОЛОВ ІСІДА.

---

Лінгвістівські докази.

## §. I.

Ноаптъ се-ръспандѣ асъпра четъції кжд  
япечідес се 1ндрептѣ квтре лък8інца ма-  
гъл8і ециптѣн. Ое-ферѣ де 8ліціле чле  
маї л8мінате ші п1на денород, ші 1н  
време че м1ръ к8 кап8л 1мфіот 1н піш-

тұл съ8, к8 брацеле ұнкүрүчішате пе съект  
вешмжит, п8ртарқ л8ї чѣ поғоморжты ші  
мәд8ларелей сладе ұмфаңціша 8н контраст  
деңгекіт к8 фр8нтқ чѣ фәрз гріжі, к8 ае-  
р8л весел ал челор че ұнтаханѣ ұн др8м8ї.

Лиғажршіт, 8и ом ақр8та пашажре ера  
ші маї 3ықавнікъ ші маї лінъ, ші каре де-  
доғорі трек8се пе дін аінтѣ л8ї др8нкви-  
д8ї о к88тт8рж өзг8тодаре дес8мъ, ал  
атінсе пе 8мере.

Апекідес ті 3ісе, ф3кжид ұн граңж 8и  
семн к8 мжна, каре ера семн8л Қр8чей.

— Бігіне! Наңардане, 3ісе преот8л ұнг8л-  
генінд, че врѣй к8 міне?

— Н8 боек съ тे прек8рм дін к8үетт8ріле  
тале рзсп8нсе нек8носк8т8л; ұнсъ мі се  
паре къ ұн чѣ д8пж 8рмъ датж қжнд ие-  
ам ұнтахніт, фінца мѣ и8 ұцѣ ера аша-  
де съп8ржтодаре.

— Фінца та и8'мѣ иічѣ дек8м съп8рж-  
тодаре, Олінте; дар сънт мжніт ші плін  
де остеи8лъ, ші ұцѣ мәрт8рісек къ астъ  
сѣрж и8 сънт ұн старе амж тжлмжі к8  
тіне ұн прічинѣ че те інтерес8з маї м8лт.

— Н� фії пѹцін ла сѹфлет, тї зіс Олінт  
кѹ о амарж мажніре; т8 аші трист ші око-  
сіт ші апої те департезі діачія карі пот  
съ тे 8ш8реџе, съ те мажгже ші съ те та-  
мад8ніскъ.

— О памжант! стрігъ тхизр8л прест, ез-  
танд8'ші пепт8л плюи депатімъ, ти ка-  
ре кр8г8рї се-вор дескіде окії меї ұнаін-  
тќ Олімп8л8ї чел8ї адебзрат ұнкаре к8  
адебзрат лзк8еск д8миезеї!... Быте к8  
п8тіңз ка к8 ом8л аста съ креж к2 нічї  
8и8л дінтр'ачет че п8рінції меї д8 слжвіт  
ші лі с'а8 ұнинат атжтќ вѣк8рї, н'аре  
нічї фіїнцъ нічї ұнкаї н8ме? Трек8е ка  
и8 съ тағзад8еск ка ніще ҳ8ле ші сп8рка-  
те ұнс8ші алтареле че і8 ле прів'єм де сфи-  
те?

Д8пк8ач8ста тзк8 ші се-департ8 к8 гра-  
бъ к8 иер8кадар8 8и8ї ом че се-сілеюще съ  
скапе кіар десіне ғис8ші.

Лис2 Нағареан8л ера 8и8л дінтр'аче-  
к8рації вітіжі к8 д8х8л, тарї ші плюи д8-  
ніт8сіасм8, прін карі д8миезе8 ұн тоа-  
те времіле а л8крат префачеріле пре памжант,

ші карі, маї вяртос сағ ла ұнтымірбі сағ  
ла ұнтокмірбі релігіеі ләті дұмынездің ағ  
фост прегріцің кә съ ұнда үлеке шісъ ұн-  
тоаркъ, пентръ къ ағ фост фәквүцің съ ағ-  
екъ рәбдадре; Ұнғл дінтр'ачеі бұргацің че  
німік иші дескұра жәзз, німік иші спіріе,  
ші атжат ді фіеркінте ле есте Қредінца че  
о ұнсұфлаз ші де каре сжит ұнсұфлаці.  
Жұдеката лор ұличепе але апрынде патіма,  
тар патіма есте о ұнқалтъ къ каре се-сағ-  
жаск. Бі қарыбат къ пұтере ұн ініма оа-  
менілор, ші ле сімте пәсіріле ші слебічіз-  
ніле. Німік № се ліпеше ші се ұнтынде ка-  
ентұсіасмұл; Іл в адебірлата алегоріе а іс-  
торіеі ләті Орфеі; Әл фаче а мішка піетріле  
ші ұмболжеңше фарзле сұлгадатічи; Әнтұсіас-  
мұл е дұхъл кұрзценіеі, ші фарз ұнсұл,  
адебірлана м'ар пұтъ съ қажшіце өірінца.

Олінг № лағез сәй скапе аша дөлесне  
Апекідес; ұл ажынсе ші ұнчепің ағ бореі.

“И8 сжит ұн мірафре, Апекідес, пентръ  
че ұцің сант-сұлғархтор, пентръ че ұцің тұр-  
ғыр тоате елементеле дұхъл ләті, пентръ че  
те рұтъзчесі ұн міжлокұл ұндоелій, пен-

т҃р8 че тв а8пцї а18пра 4нтїи с8л8ї очан  
ал иежнкредінцврї ші ал 4нт8нерл8ї.  
Д8 мъ мір д8ачкета; дар а1сї п8цінж р8е-  
даре. Прівігбзш ші роагжте, ші 4нт8и-  
рек8л сі-ва ржсіпі, віфор8л сі-ва аліна, ші  
д8мнегз8 4н8шї асфел к8м амере оаре-  
кнд пе марк Самарії, ва пажі ші пе ва-  
л8ріле челе 4нелжнзіте ка с8 віе с8 ман-  
т8мск8 с8флет8л т88. Крідінца иодстр8  
чере м8лте ла 4нчеп8т, дар пе 8рмз нв  
р8сплатіще к8 пріос прін дар8ріле ші фад-  
черіле вї д8сіне; яа тес8пзр8 4н време д8  
8н чк8, ші пе 8рмз т8 д8спзг8віще к8 нер-  
м8рірк.

— Ах! к8 асфел д8 фзгз8в8лї, зіс8 Ап-  
чідес с8пзрат, вієцї оамені 4н тоате вї-  
к8ріле а8 фоет амзміцї. О д8мнегз8! к8т  
де марк ші плінє д8 издіжде ф8р8 фзгз-  
д8інцле к8ид мъ езгаря ші мъ д8сер8  
4н алтар8л Геїдї!

— Інс8, рзсп8нде Назареан8л, 4нтрк-  
е8'цї мінтї, ші чере д8ла джига с8'цї сп8в-  
дака о Кредінцз каре ват8мз ші катжоко-  
раще морал8л поате с8 фіе адевзратъ. Іцї

спуни къ трекъе съ слъвешї дѣмнезеи во-  
 щрі; да р ческит ачишї дѣмнезеи кър дѣ-  
 пъ мѣртврісірѣ воастрѣ? Каре сжит фап-  
 телелор ші семиеле дѣмнезеірѣ лор? Их  
 сжит еї арѣтацї претѣтнідениѣ ка чеѣ маѣ  
 гроубѣ криміналѣ? ші къ тоате ачестѣ се-  
 чере дѣла вої ка съ въ дикінацї ші съ ле-  
 слъжіцї ка ші кжид дѣ фост дѣмнезеі-  
 ріле челе маѣ сфинте. Жое ші ел днсъшї  
 есте парічід (Унігаш дѣ рѣде) ші прѣ кървар,  
 ч'амаї рѣмас дѣ дѣмнезеи чеѣ маѣ мічї, ші  
 не сжит алт дѣ кжат нішѣ 8рмѣторѣ дѣ иеле-  
 үїврілор лѣї? Воз въ зік съ нѣ 8чідечї,  
 ш'апої въ сілеск съ въ дикінацї ла 8чіга-  
 шї; въ зік съ нѣ прѣкървіцї, ш'апої рѣ-  
 гъчівніле воастре ле фидріптацї кътре 8и  
 прѣкървар. Яста их ва съ зік кърат а  
 катжокорі гроуб партѣ ч'емаї сжитъ а  
 на тврѣ омѣлѣї, Кредінца лѣї? Литоар-  
 чицї акъм кътвтвріле кътре дѣмнезі8,  
 кътре сінгърѣл, адеввратѣл дѣмнезе8 къ  
 алтаре, кътре каре вої8 съ тѣ апропії8; да  
 ка ачест дѣмнезе8 ці се паре прѣ фналт  
 прѣ непжтвнс дѣ мінтѣ оменѣскъ, ші не-

апрапіат де ом прін иічі олігзтврх, астж  
 мілостівъ 8ніре че тріквє а фі 4нтире Кред-  
 тор ші фзптура са, ші кжтрє каре ініма чѣ  
 слакъ се аплкк кѣ тзріе, прівішев' ат8и-  
 чі 4н Фівл Оз8 каре с'а дмржкат к8 мор-  
 талітатг'юастрж, ші с'а днтр8пат. Дар  
 днтр8парк'са н8 есте ка днтр8парк' мін-  
 чіношілор вошрі д8мнезеі прін иеп8тінцеле  
 фіреі оменіші, чі прін л8крадрк' т8т8лор вір-  
 т8телор сале. 4н єл се ад8нк діпріндері-  
 ле челе маї страшніче ші драгостк' чѣ маї  
 к8ратъ, 4н кжт ші кіар дака и8 арфі  
 фост маїм8лт декжт 8н ом8, прін е8-  
 илтвціле, к8ркциіа ші сфинциіа са арфі  
 фост вреднік а фі 8н д8мнезе8. Вой чін-  
 стіці пе Соурат, кжчі а днтемемат осектз,  
 а формат 8ченічі, а дескіс шкоале; 4нез  
 че сжит ддоіоаселе вірт8ці але ятініад8-  
 л8ї, пе лжигъ сфинциіа стрзл8чітодре, не-  
 тзгздуітъ, плінк де л8крадре, вечнікъ ші  
 тоатъ драгосте а л8ї Христос? 88 ачі вор-  
 беск н8маї де фірк' л8ї чѣ омен'ескъ, 4н  
 каре єл с'а арклат пілда ші ісвод8л в'є-

кврілор віїтодре, ачк квратъ ші фхръ прі-  
 ханъ віртъте че Платон ардѣ съ о вадж  
 8нітъ дитръп8л съ8. Яста ба съ зікъ  
 адевърата жъртфъ пентръ ом; дар слава  
 че дик8иці8ра чѣс8л л8ї чел д8пк 8рмъ,  
 н8 ва л8міна и8маї пъмжантъл чі не дес-  
 кісе а ведѣ фнаінтѣ иоагстръ тоатъ фаца  
 чер8л8ї дн мзрірѣса.... Тѣ ввѣ 8міліт,  
 ініма ці с'а атінс, д8мнезе8 а стржез-  
 тъг днінімата; д8х8л съ8 е к8тінѣ<sup>2</sup>.  
 Віно, н8 тѣ дмпротіві ла астъ сфернъ  
 мішкадре; віно и8маї декжт ші н8 маїста  
 ла дндоғалъ. Кажї ба дінтр'аї иошрі сант  
 д8нації дн мін8тъл ачеста ка съ тжл-  
 к8мскъ кважитъл л8ї д8мнезе8. Віно,  
 аасъ тѣ съ тѣ повзц8еск кътре джншій. Т8  
 еші мажнійт еші плін де остеңѣлъ, аск8л-  
 тъ дар кважнтъл Домн8л8ї: “Веніції къ-  
 “тре міне, зіче ел, че й остеңіції ші днсэр-  
 “чінації, ші е8 въ бою одіхні.,,  
 — н8 почі8 ак8м, зісе япечідес; алтъ  
 дата.  
 — як8м! як8м! стрігъ Олінтъ стржнгжи-  
 д8л д8мжиз.

Лінск Апенідес и<sup>8</sup> ера ұникъ прегэттіт ғи-  
дист<sup>8</sup>л а тъгъд<sup>8</sup>і Кредінца са, ші ач<sup>к</sup> віа-  
цъ къріа әл фък<sup>8</sup>с<sup>е</sup> атжат<sup>к</sup> жертфе. К<sup>8</sup> д<sup>8</sup>-  
х<sup>8</sup>л иезичетат плін де фъгъд<sup>8</sup>інцеле іци-  
тън<sup>8</sup>л<sup>8</sup>ї, әл се-см<sup>8</sup>л<sup>с</sup> к<sup>8</sup> п<sup>8</sup>тере дін маж-  
неле л<sup>8</sup>ї Олінт, пе үрм<sup>з</sup> сімциңд<sup>к</sup> и<sup>8</sup>-  
ма<sup>к</sup> к<sup>8</sup> о сіл<sup>з</sup> че'ш<sup>к</sup> ар фаче ар п<sup>8</sup>т<sup>к</sup> с<sup>з</sup>  
ф<sup>8</sup>мвінг<sup>з</sup> не хотърж<sup>к</sup> че к<sup>8</sup>вянтъріа Кре-  
щін<sup>8</sup>л<sup>8</sup>ї фък<sup>8</sup>с<sup>е</sup> а се-наше ғи с<sup>8</sup>флет<sup>8</sup>л<sup>8</sup>ї  
чел мішкат, ұш<sup>к</sup> стржис<sup>е</sup> вешмажн<sup>8</sup>л ші  
личеп<sup>8</sup> с<sup>з</sup> ф<sup>8</sup>г<sup>з</sup> ұн<sup>к</sup>ат н<sup>8</sup> ма<sup>к</sup> ера к<sup>8</sup> п<sup>8</sup>-  
тінц<sup>з</sup> а се-цин<sup>к</sup> д<sup>8</sup>п<sup>к</sup> джис<sup>8</sup>л.

ФОРЖА ПОМПЕЙНІАОР.

ЛДОД АНТЖАЛИРЕ.

§. II

Н8 ера лікъ пржнзчл, форчл (піаца ве-  
ке) ера плін де оамені, чиї дхпз тре-  
біле лор, алції к8 ленк фн спате єшіс  
сз петр'екз. Інточмау ка ші дн зіос де  
аствдї ла нсї, агфел ші лвкчіторї чітко-  
цілор Італії, фн іпсха ачеќ, фшї петречк  
маї тоатж віаца гвчліцж. Зідіріле пчко-  
ліче, форчл, портічле, езіле ші днсвши  
темплчріле п8тк сз фіє сокотіте ка ти-  
свши дле лор адевзрате лвкчінце. Де 8н-  
де се веде к8 н8 трівхе сз не мірзм пе-  
трч че вї дмподобк к8 атжта маре кубі-  
інцж асте локчрї де ад8наре; кжї авк  
плзчре ші інтерес ла джнселе атжт ка де  
8н лвкчл ол лор, кжт ші ка прінтуро де-  
шартччвне п8влікъ; ші трівхе амартч-  
рісі к8 форчл Помпеї фмфзциша ат8нчї о  
прівеліше днсвфлецітж. Ін tot копрін-  
чл фнтінсї ащернерї к8 леспезї марї де

піатръ дѣ коло пажъ діи-коло, дѣ осігітѣ  
грѣмѣзї дѣ оаменї ера однатае воргінд  
дѣ прѣвнѣ джид діи маїнї ші діи капла  
тоатъ воїка, лѣкѣ че ші дѣстазї харак-  
тірісѣз пе иороаделе дѣ аміаца зі. дѣ-  
коло пе 8на діи пѣціле колокадеї ера дѣ-  
шкѣацї дні шапте прѣвзлії скімвѣторії дѣ  
монедж. дні време че алцї негѣцѣторії ші  
марінарї дні фел дѣ фел дѣ фмбрѣкѣмінте  
тикѣициѣра Ірн грѣнада мешчадре лор-  
д'о алтъ партъ маї мѹлцї оаменї дні 8н-  
ци тоце (а) се-сѹта кѣ грабж, ка ші кжнда  
чіне щіе че тѣкѣ арфі аѣвт, кѣтре вре о  
фрѣмоасж зідіре, 8нде дрігѣторії да дреп-  
татѣ ла иороаде; ашіа ера авокацї акті-  
вї, 8нїї дѣ гурз, ші івкіторії дѣ сноаве ас-  
фел кѣм дї веде чінеба ші дні зілеле под-  
стре. дні міжлокъл пі-цїї пе маї мѹлте піе-  
дестале ера дѣосігітѣ статї, діи каре чѣ  
маї дисемнатж ера ачиѣ че фмфѣцїша мѣ-  
фѣцїа фігурз альї 7ічерион. дѣпрежуръл

(а) Тога є о хайпъ веке романъ дѣвжрспічї  
саѣ дехргѣторії.

кврції ера о колокадж регулатж ші сіметрі-  
кз д'о аршітектурж дорікж, үндемаї мұл-  
ці іиші, че дұлпұ трагіле лор се-әншам-  
пласе ғиңест лок, фзчіс о мікж гүстаре-  
чесі-зіче пржиғліцұл італіенеск, ші вор-  
еї джандыші пәреріле кө маре көлдұрж  
ағупра көтремғұлғыі дін иодптік тракт-  
зу, фәрж ғиңс сә ғиңете же де ағмеб-  
ка мереғ. Ән партік чік дескоперітк се-  
ведік маї мұлці негұцқораші көтанды-  
ші негоцұл лор: 8иғл ғашші арқта қопії ла-  
о фрұмоасы үзбәнкз; алтұл ғашшіләуда  
көтре 8и грос үзбән тәрзініңің опінчілор  
сале, ал треілік, 8и фел де бірташ сүет че-  
рғұл ғылғы дұмнедеғ, астажмпәра маї мұлт  
де оғұрж фламжидж кө көкателе фұмегж-  
тодре че сфержі шінд дін пұртәрбіца са-  
кұхніе; маї департе прінтр' 8и контраст,  
че фодарте біне ҳарактірізік аместекұл де  
запвчілж ші де ғиңделеуере ал вікұлғыі,  
8и дасқыл тәлмәнчік школарілор сжі елемен-  
теле гриматіңі латініші. Әнтр' о галеріе  
че ера д'асғупра портікұлғыі ші сүет каре  
се 8арқа чінеба пе о скърішоарж де леми,

ера о мѹлциме де оаменї, ші фїнд къ а-  
коло се-къ8та трєгіле челе маї марї але  
лок8л8ї, ачѣ ад8наре авѣ 8и аер маї лі.  
иішіт ші маї серіос.

Дін време ұн време мѹлцимѣ че ера де  
дес8ет се-дескідѣ ші ф҃чѣ лок къ чінсте  
касъ трѣкъ сенаторії че се-д8чѣ ла тем-  
пл8л л8ї жое, каре ок8па 8иа дін лат8-  
ріле фор8л8ї ші каре ера лок8л де ад8наре  
ал сенат8л8ї. Сенаторії ашіа мѹлци8мѣ  
къ отр8фашъ мішкаре дін кап пріи каре  
алор 8уиз воинцъ ржсп8ндиѣ ла ұнізчі8-  
ніль пріетенілор са8 кліенцілор лор (а) че  
се ұн7жмпла съї вахъ пріи мѹлциме. Ұн  
міжлок8л ҳайелор де м8лт пріц але пер-  
сонелор ұнсемізтоадре ведѣ чінеба сім-  
плеле ұмержкъмінте але санжтошілор қам-  
пінї дін веңінгтате че се-лидрепта кътре  
жәніцілө п8бліче. Япроапе де тімпл8 се-  
ведѣ арк8л де трі8мф ші ал 8ліциї чеї л8и-  
цї че се-ұнтиндѣ пжиз ұн департе п1и8

---

(а) Кліент ера ла романі ачѣ че пої зічем  
чірак, протежат са8 ом ал мез.

ДЕ ТРЕКЪТОРУ. АНТР'УНА ДІН БОЛІТ'УРІЛЕ  
АРК'УЛУІ О ФХИТАНЦ К'УРУК' ШІ АПЕЛЕ САЛЕ  
СКАЙТЕК' ДИ РАЗГНЕ СОДРУЛУІ, АН ВРЕМЕ ЧЕ  
ДІН СХІУЛА КОРИІШУЛУІ ЕРА ПОГОМОРДТВ ДИ  
МІЖЛОК'УЛ АЕР'УЛУІ ЧЕЛХІ НУРДА АЛЧЕР'УЛУІ  
СТАТХА К'УЛДЕ АЛХІ КАЛІГ'УЛА. ДІН ДО-  
СУЛА ПРИВ'ЮЗРЕЛОРО СКІМЕЗТОРІЛОРО ДЕ МОНЕ-  
АХ, ЕРА О З'АІНЕ ЧЕ ФИЗ'ОД АЕАСТХІ СЕ-  
НУМЕЦЕ ПАЛТИОН, ШІ ӨН НУМЭР АНСЕМНІ-  
ТОР ДЕ ПОМПЕИЇ ДІН КЛАСЕЛЕ ДЕ ЖОС СЕ-ДУ-  
Ч'К' ПЕСК'ЕТ ВЕСТІК'УЛА ЧЕЛ МІК КАРЕ ДА АН  
ЛУХИТ'У, АВАНДА АН МЖІЛІ КОШ'УРІ, АЛА  
УНЛОК ПАРДОСІТ АНГРЕ ДОЗ КОЛОДНЕ, ВИ-  
ДЕ ЕРА ФИТИСЕ СПРЕ ВЖНЗОРЕ АЮСІЕІТІ ПРО-  
ВІГІІ, РЗМУШАЦЕ ДІН ЖАРТФЕЛЕ ЧЕ СЕ ФЧУК'  
ЛА АХМНІД'І.

АНАГИТ'К' УНІА ДІН ЗІДІРІЛЕ ӨНДЕ СЕ-К'ЗУ-  
ТА ТРЕБІЛЕ ЧЕТВЦІІ, НІШЕ МЕЦІРІ ЛУКРАЛА  
КОЛОДНЕ; СГОМОУЛА ӨНЕЛТЕЛОРО ЛОР СЕ АХУК'  
СТР'ЗВЕТЖАД ДІН ВРЕМЕ АН ВРЕМЕ ПРІН ВАЛУ-  
ВА ШІ ӨҮТ'УЛ МҰЛЦІМЕЙ.

АХАД ЧІНЕКА КАТЕ УНА ӨНА Д'АРЖИД'УЛ,  
НІМІК НУ ЕРА КАРЕ СЖ ПОДА КОВЖРШІ ФЕЛ'УРІ-  
М'К' АМЕР'ЗК'ЗМІНТЕЛОРО, А РАНГ'УРІЛОРО, А ПУР-

търілор, а ти ділетнічі рілор астей мълці-  
мі; німік нѣ путь съ ковжршаскъ аместе-  
къл, веселіа, мішкарѣ непрекорматъ че  
домиѣ престе тот дн прѣжмъ. Арофі пѣ-  
тът ведѣ чіне ва аколо мії де семне де о  
чівілізаціе фіергінте ші ұнаінтътоаре, 8н-  
де плачеврѣ ші комерчізл, тражндѣвіа ші  
лъкрадрѣ, 18кірѣ де армінт ші траffіа ұші  
аместіка ұнтр'о сінг8рз аджнчіме вал8-  
рілелор фел8ріте, дар ақврора 18цѣлѣ нѣ  
с8пзра иічѣ де към армоніа.

Лиаіитѣ трептегор темпл8у л8т жое ста  
8н ом ка де чінчѣ-зечѣ де ані; къ брацеле  
жнкрадчішате, спржнченелѣ посоморжте ші  
къ 8н дар ұнгемизтор. 1мбержкзмінте  
л8т авѣ осімплітате деосеітъ, нѣ атж  
дн матеріа дін каре ера, кът пентр8 къ  
ұліпсѣ тот фел8л де пододаке че помпей  
нії де тоате класеле осічи8та съ поарте.  
Фр8итѣ дѣ ера мхрѣкъ ші плеш8въ; п8-  
цин8л пэр че авѣ дін апоѣ ера аскуне с8кт  
8н фел де глагъ че се үнкѣ 8на къ ваш-  
мжнтул л8т, пе каре путь съ олаге са8

СЪ О РІДІЧЕ ДУПК ВОЕ, ШІ КАРЕ ȐН АЧЕЛ МІ-  
ИВТ ȐРІ АКОПЕР҃К ПЕ ЖУМЖАТАЕ КАПЧЛ КА СЪЛ  
АПЕРЕ ȐРМПРОТИВА АРСЧРЕЙ СОДЕРЛГІ. ФАЦА  
ХАЇНІЛОР САЛЕ ЕРА ВАНЗТЖ, ФАЦЖ ЧЕ ȐНДЕ-  
ОКЩЕ ПОМПЕЕНІЛОР ЛЕ ПАЖЧК ФОДРТЕ ПУЦІН.  
ВЕДѢЧІ ЧІНЕВА КЪ ЕЛ ȐНІТР'АДІНС СЕ-ДЕПЧР-  
ТАСЕ ДЕ ТОТ ФЕЛГЛ ДЕ АМЕСТЕК РОШІ САВ  
ДЕ ПУРПУР҃. ДЕ ЧІНГЖТОАР҃К ЛГІ ЕРА АТЖР-  
НАТЕ НІШЕ МІЧІ КВЛІМВР, ПРЕКУМ ШІ 8И  
СТІЛ (а) ШІ НІШЕ Т҃БЛІЦЕ МАЇ МАР҃ ȐНКЖТ  
ЧЕЛЕ ОБІЧИЗІТЕ. ЕРА ВРЕДНІК ȐНБЛГАТ ДЕ  
СЪМЗ КЪ ȐНАЧКСТВ ЧІНГЖТОАР҃ ИВ СЕ-ВЕДѢ  
НІЧІ 8И ФЕЛ ȐНПУНГЖ, КЪ ТОАТЕ КЪ ПЕ А-  
ТЧИЧІ ПУНГА ЕРА О ПАРТЕ ȐНСЕМНЖТОАР҃ ШІ  
НЕАПЧРДАТЖ А ȐРМЕРЖКЗМІНТЕЙ ШІ КЛАР КЖНД  
АВѢ НЕНОРОЧІР҃К ДЕ АФІ ГОДЛЖ.

Прѣ раб СЕ-ȐНТЖМПЛА КА ПОМПЕЕНІІ ȐДАЦІ  
КЪ ТОЦІІ ȐН ȐНСФХТВРІ ШІ ЕГОІСМ, СЪШІ  
КАТЖ КАПЧЛ А ЧЕРКА ФІСІОНOMІІЛЕ ШІ ФАПТЕЛЕ  
ВЕЧІНІЛОР ЛОР; ȐНСЖ ȐН ФІГУРА ШІ КВЛТДА-  
РД АЧЕСТГІ ОМ СЕ-ВЕДѢ О ЕСПРЕСІЕ АТЖТ ДЕ

(а) Стіл ера үп фел де кондезж аскундіт де фер  
ку каре сгжріа саў скріа пе табас.

амарж ші деспрецьтіоадре, ұн врелік кид  
ел бзга десемж ла үеремоніа че се-с8ік  
петрептеле темпл8і, ұн кжт и8 ера к8  
п8тіңз с8 н8 трагъ ас8праші кзгарк дес  
семж а оаменілор.

“Чіне с8 фіе чінік8л (а) ала? ұнтріе8 8и  
нег8цжтор пе 8и ү18влаерци8 конфрате ал  
с88.

— Біте' Олінт, բзсп8нсе ү18влаерци8л; ел  
се-зіче к8 е Назаредан...”

Нег8цжтор8л се-лмфіорж.

“Че сектж скжреодж! բзскрі 8и глас діи  
лат8і ұнчыт ші к'8н иеастжмпзр. Өп8и  
к8 ей кид се-ад8нж исаптік, тот д'а8-  
на ұші ұнчеп үермонііле ұнж8игінд кжте  
8и копіл дес к8ржид иск8т; Ба ұнк8 че  
ші маї гроҳав, үі че а8 п8н ла міжлок  
ші аверіле с8нт десе ѡші ұнтріе джншій...  
Дес а маї поменіт! тікәлошій!... а8үі а-  
коло аверіле десе ѡші! Ұар маї фаче ат8и-  
чі иег8цжторій ші ү18влаерци8 кжна с'ар ұн-  
тінде ші с'ар пріімі асфел дес ідій?

---

(а) Чінік о сектъ са8 өрес дес філософі че дес-  
предуза тоате дешъртъчкілде аумей.

— Бакъ біне зічі, рзсп8нсе ү8ваерүі8л!  
ш'афарз десач'еста нелепізіцій! Еш нічі н8  
подасть ү8ваере; ші болеօրօсек кәтє бле-  
стеме тоате кжид вәд кәтє 8н шарпе; ші  
жн Помпей тоате подоажеле жн форма шар-  
пел8ї се-фак.

— Іа те 8ітж, аша сз тәрзеші, зіс 8и ал  
трейлб, каре өра фәерікант десронз, На-  
Зареан8л аета к8м ұші бате жок ғисінے  
десач'естз цермоніе ғеліпіօасз. В8 санит  
тнкредінцат, къел ғимін8т8л десеста,  
чінє үшіе кәтє блестеме оғі вәрежнд ғи-  
протіва темпл8л8ї. Аї креде Келтінє, къ  
ом8л аета тріканд өрі пелжигз прәвзліа  
мб, ші вәзжид8мз л8крайнд ла остат8е  
а Мінервії, міа зіс посоморжид8'ші спржин-  
чіна: къ десарфі фост десмарм8рз арфі  
сфэржмато, дар бронз8л өра прѣ таре  
пентр8 джн8л! — Әз сфержмі ози! стрі-  
гай8 18.

— Че! о ЗЕЕ! рзсп8нсе нежид8миңеit8л,  
аеста е 8и демон, 8н д8х иек8рат! ші пе  
8рмз плеқз ұнаінте пе др8м8ї скоцжнд  
фел8рімі десблестеме. Бесте к8 п8тіицз

Съ съфере чіне ва асфел де оамен? И8 мз  
мір нічі әек8м къ с'а к8трем8рат пъ-  
мжит8л ұн тоапт'к трек8тъ; негрешіт къ  
а7воіт съ асвярле дін сън8ї пе ат8л аче-  
ста. Че зік, 8н ат8? е маі р88 ші де  
какт атажта. Бл деспред8ище фр8м8сецеле  
артъ (а). Ваї де фабріканції де брон3 ә  
с'ар ұнта8мпла ка асфел де оамені съ се-  
факъ леңі8ігоръ.

— Д'алде ашіа ұн врем'к л8ї Нерон а8 дат  
фок Ромий, зіс охтанд үзбадерци8л.

ЛН врeme че ш7деръ ші қредінца Наза-  
реан8л8ї ұнс8фла асфел де к8гзрі де ск-  
мз пліне де 8ннз воінцъ, Олінт ұнчеп8  
сінг8р съ пріч'опъ че ісправъ прічин8ешиел.  
Лші ұнтоарсе окій ұн преж8р8'ші ші к8гз  
де скмз кіп8рілор іскодітоаре але м8лци-  
меі че се-ұмб8лз'к шіші воре'к ла 8реке  
8ітанд8се ла джис8л. Пе 8рмз ұші а-  
р8нкъ ші ел ас8пра лор оқз8тат8ръ ұн  
каре се-н8з8 маі ұнта8т8р8фіа ші пе 8р-

---

(а) Фр7моасе арте маі ку әесеніре с8-зік;  
Реторіка, Поеzia, Музика, Зыгръвѣла ші Ско-  
віттара.

мъ міла; дѣпъ ачѣста фибѣліндѣсъ дн  
вешмажнѣсл съзъ зісе фидастѣл дѣтаре ка  
съл аѣзъ:

“Ореілор! Ідолатрі! Вѣтремълъл дін иоапа-  
тѣ трактъ нѣ с’ афишіїнцат? баѣ! дн  
че старе вѣ ва афла зіоа чѣ дѣпъ 8рмъ!,  
Імълцимѣ аѣзіндѣл ростінд ачесте ворб  
сѣркѣтореши, ле тжлмъчі фіекаре деоскіт  
дѣпъ трактта иежмѣзцатърѣ са8 а фріеї  
сале. Тоцѣ днсъ фитръ ачѣста се-лт-  
вога къ еле трактъ съ фицелѣгъ дн сіне вре  
чи фел де блестем грохав. Бі се 8їта ла  
крешина ка ла 8н врѣжмаш ал иѣмълът о-  
менеск; тоцѣ філикърка де порокле ші де  
и8мірѣ фитрекаре нѣмелѣ де иежнѣдѣмнѣ-  
зейт ера чеї маї дес фитрѣвінцат. . . .

Олінт стракѣтжид къ трактіе прін між-  
локъл мѣлцимѣй ка съ апѣчє пе вре о ешіре  
дін челе маї фарж оаменї але форълъті, ві-  
де о фісіономіе галбенъ ші серіодасе каре се-  
8їта ла джисъл къ сѣгаре дес'мъ, ші  
ал къносъ и8маї дѣкѣт.

Лінфѣшърат фитръчи палі8м<sup>(а)</sup> дн каре

(а) Паліум, зи фел де манта;

СЕ-ДЕКЧНД'Е О ПАРТЕ ДІН ҲАЙЕЛЕ САЛЕН ЧЕЛЕ  
РЕЛІЦІОАСЕ, ТЖНЗРУЛ ЯПЕЧІДЕС ПРІВ'Е ЛА ҰЧЕ-  
НІКЧЛ АЧЕШІЙ ҚРӘДІНЦЕ НҰОҮ ШІ МІСТЕРІОАСЕ  
ПЕКАРЕ ЕЛ СЕ-ГҮТ'Е СЗ О ПРІІМҚІСКZ.

“ЧІНЕ ШІЕ, ЗІСЕ, ШІ ЕЛ ПОАТЕ КҔ Е ВРЕ ҰН  
АМЗҮІТОР! АСТ ОМ АТЖАТ ДЕ СІМПЛА ҚИ ВІА-  
ЦА, ҚИ ПҰРТАР'Е, ШІ ҚМЕРӘКЗМІНТ'Е СА,  
Н'ОФІ ФӘКЖІД ШІ ЕЛ КА ЕҮІПТ'ЕҢЧЛ ДІК  
СТРӘШНІЧІА СА ВРЕ ҰН ВЪШМАНТ КҔ КАРЕ СЗ-  
ШІ АКОПЕРЕ ДЕСФРЖИАР'Е? И8 КҔМ ВА ВЪ-  
ЛЧЛ ВЕСТЕЙ АСКЧИДЕ СӘБЕ ДЖНСЧЛ ПАТИМІЛЕ  
ҰИҰІ НЕРҰШІТАТ ШІ ПЖИГЗРІТ ҚН ПЖКАТЕ?

ОЛІИТ, ОКІЧИҰІТ А ВЕД'Е ПЕРСОАНЕ ДЕ ТОА-  
ТЕ КЛАСЕЛЕ, ШІ ҚИТРҰНІІД ҚН СІНЕ КҔ ЕН-  
ТҰСІАСМЧЛ ҚРӘДІКЦЕЙ ШІ ОМАРЕ КҔНОШІНЦЖ  
А ОДАМЕНІЛОР, ПРІЧЕП8, ПОАТЕ, А8ПЗ ФІСІО-  
НОМІА ТЖИЗРҰЛЫҰ ПРЕОТ АЛ ІСІДІЙ ЧЕКЧЕ А-  
ВЕК ЕЛ ҚН ІКІМА ЛҰҰ; ЕШІ ҚИДАЙТ'Е ЛҰҰ ЯПЕ-  
ЧІДЕС КҔ ОҚАҰТТАР'Е СТАТОРНІКZ, О ФРҰН-  
ТЕ СЕИНІҢ ШІ ПЛІНІЗ ДЕ КҔРДЦЕИЕ ШІ ҲОТЖ-  
РЖ СЗ НҰЛ МАЇЛАСЕ.

“ПАЧКЕ КҔ ТІНЕ, ҚЇ ЗІСЕ

— ПАЧКЕ! РЖСПҰСЕ ПРЕОТЧЛ КҔ ҰН ГЛАС А-

ша дѣ посоморжт ли кът стрѣзетъ паж  
лнініма Надареанълъї.

— Ли ачѣстъ 8яре, 8рмъ Олінт, сѧнт  
копрінс тодте 8и8ріле, пінтръ къ фарз  
віртъте и8 поате чіе ва а дескнди пачѣ.  
Лнокмаі ка к8рк8е8л, пачѣ се-одіхне-  
ше прѣпѣмжнт, дар вѣрф8л съ8 се піврдѣ  
ти чер8рѣ! че8л фл 8ммоае ли фе8еле сале  
дѣ л8мінж... Га есте рѣсф8нцерѣ Вечні-  
к8лъї Соаде; есте лнкредінцарѣ лінішії,  
семн8л 8и8 мадѣ аліанце лнтре ом ші лн-  
тре д8ми8е8. Пачѣ аста, о тінере! есте  
З8мбетъл с8флетълъї; е лнтр8парѣ сфи-  
рї л8мінєї че8 нем8рітоаде. Пачѣ дар фіе  
к8 тіне!

— Ваї! Зісе Апенідес,, ші др фі вр8т съ  
ши 8рмезе ворбе маї дѣ парте кжид вѣ8  
к8тт8ріле тракторілор ацингнда8се а-  
с8пра л8ї к8 екгаре дѣ сѣмъ дедаші ка че  
прічинъ съ фіе а ворбі лнтр8ни8 8и преот  
ал Ігідї ші к8 8и ом каде семжна съ фіе  
Надареан. Яша се-опрі, ші адзога к8  
глас лнчет: ної н8 п8тем съ ворбім ачі;  
воі8 8рма д8пз тіне ла марцінѣ рж8лъї;

аколо є о потікъ каре маї тот д'авна пі  
врєм'я аста е сінг'яратікъ. , ,

Олійт фъкъ үн сінм къ прїмеше; тре-  
къ дінтр'о үліцъ дитр'алта къ 8н пас граб-  
нікъ, дар къ 8н оків езтътор десемъ,  
маї десм'яте орї скімб' кжте о къзтътъ-  
ръ днсемнътоаре, кжте 8н сіми 8ш8ре  
кътре оаре каре тракъторі че семзид афі  
дін класеле дес жос; пентр' къ христіаніс-  
м'ял а фост днкж' пентр' дч'єста тіп'ял  
ал т'ялор челор лалте префачері маї п'я-  
цін днсемнътоаре; трах'ителе м'ястар'ял'я  
а фост tot д'авна дн ініма сърачілор; ші  
прін колібеле остеңелій ші але иеверій 'ші а-  
в'ят 8міліт'ял са8 ісвор, рж'ял чел маре че  
адзп' маї пе 8рмъ чиг'цілє ші палат'я-  
м'я пзмажн'ял'я.

## ЛДЖНЛРБ ГВАЦІОДСЪ.

## §. III

Иаҳареанъл къ япечідес дұлғын ажырл,  
ажынсе пе прынчыл ағын Сарыг. Ржыл а.  
честа че астзхі аста е үн пәржаш, аттын.  
чі се-върса къ репежине ғи маде пін де  
иңмероасе қызычі. Ші ръсфранцікъ ғи апеле  
сале гръздініле, війле, палателе ші тем-  
плъріле Помпеі. Олінт азтажд прынчыл  
чел маї үмелат де оамені ші сгомотог,  
жіші ғи дрептъ пасыріле кэтре о потекъ че  
шарпұта пе сөбет үмера копачілор иғ де-  
парте дегржы. Прімегларкъ аста, ғи времѣ  
серій ера локъл де ғитжаніре ал Помпені-  
лор, дар ғи времѣ қылдъріш ші амұнчій  
Зілеі, нғанікъ німені ачі, афарж де кәте-  
ва гръмзхі де копіш, кәкі ішінде поеці мелен-  
холічі ші кәкі ішінде філософі 18гіторі де прі-  
чіре...

Ди мінъл қжанд Олінт ші преот<sup>8</sup>л Ісідій ұитарж пе ачъ потікъ, разғле дәрзж-  
товаре але соарел<sup>8</sup>ті аміегі гоніарж пе тоцъ  
чей карі се-прімекла; се-ашаңдарж пе үна дін  
евнчіле че ера үндег ші үнде пхитре копа-  
чі, ші ұи фаца вжит<sup>8</sup>л<sup>8</sup>ті чел<sup>8</sup>ті үшор че  
вінѣ кө ұнчет<sup>8</sup>л құтре джиншій дін парт<sup>8</sup>  
рж<sup>8</sup>л<sup>8</sup>ті, але кәр<sup>8</sup>ті үндег ей ле ведъ жы-  
кжанд<sup>8</sup>се ші скжитеңд ұи фаца соарел<sup>8</sup>ті.  
Переке деосікітъ че ұмфузіша үн чін<sup>8</sup>дат  
коңграст! діст<sup>8</sup>тін<sup>8</sup>ітор<sup>8</sup>л челій маї н<sup>8</sup>оз,  
ші преот<sup>8</sup>л челій маї векі дін тоате реліци-  
але л<sup>8</sup>мей!

“Де кжанд маї пхаржсіт кө ачъ грабж, зі-  
се Олінт, фост<sup>8</sup>аі фірічіт? Ініма та аф-  
лат<sup>8</sup>а еа м<sup>8</sup>лц<sup>8</sup>мір<sup>8</sup> сүет асте ҳайне де  
преот? Сето<sup>8</sup>с де а а<sup>8</sup>зі көвжит<sup>8</sup>л л<sup>8</sup>ті  
дымнеге<sup>8</sup>, дозжандіт<sup>8</sup>аі ұи сұфаршіт ман-  
гжер<sup>8</sup>б пріи ачел<sup>8</sup> ораколе але Ісідій? Ох-  
тар<sup>8</sup>б аста, ші кә<sup>8</sup>тт<sup>8</sup>т<sup>8</sup>ра че<sup>8</sup>ці о ұиторчы  
діла міне ұм<sup>8</sup> да<sup>8</sup> ржеп<sup>8</sup>н<sup>8</sup>сл че ұл пре<sup>8</sup>к-  
з<sup>8</sup>се сүфлет<sup>8</sup>л мі<sup>8</sup>.

— Ваї! ржеп<sup>8</sup>н<sup>8</sup>се плін де жант<sup>8</sup>таре Япе-  
чідег, т<sup>8</sup> ве<sup>8</sup>зі ұндаінте<sup>8</sup>ці үн ом тік<sup>8</sup>злос,

ші ти деснажде. Дін копілдіріамъ тот  
 д'афна ам вісат вірт8тѣ ші м'ам гандіт  
 ла джиса; рзвиѣм ла сфициеніа оаменілор  
 ачелора, карі, віец8нід прін пеферѣ са8  
 прін темпл8рї сінг8ратіче, а8 фост прімії-  
 ці ти соціетатѣ фіїнцелор мау пре є8с а8  
 але пзмажнту8л8ї. Вілгелемелє с'а8 міст8т  
 ти ніше дорінце рвт8ніте ші арх8тоаре,  
 нопціле мелє ти ніше веденії амз8тіоаре,  
 дар в8рв8тешї. Інш8лат де тайнічеле  
 профетії але 8и8ї амз8тіор, ам тмврз-  
 кат хайна ач8ста; дар тці мзрт8ріеск  
 к8 к8рзценіе кз нат8ра мѣ с'а рвсвр8тіт  
 тмпротіва челора че ам в8з8т ші думро-  
 тіва л8кр8ріолор декаре ерам сіліт сз мз  
 тмпврт8ш8ск! К88т8нід адев8р8л, м'ам  
 фзк8т сл8жітор ал мінч8ній. Егра, ти  
 зіоа к8нд ие ам тит8лніт ти чѣ д8пз  
 8рмз даты; мз спріжінѣм ти ніше из-  
 деждї, че фзк8се а се наше ти с8флет8л  
 м8, амз8тіор8л ачела че тріє8т сз'лк8-  
 иоск маї гіне. Ам... дар сзл8сзм...  
 ях! сз л8сзм!.... 'Мї е дест8л са'ці  
 сп8і8 кз прелаж8 простіа ші пзрерѣ д8

јз8 че ам ав8м ам азогат ші кзлкаф  
 деж8рзмжнт ші пжкад8л! Як8м взл8л  
 есте пентр8 тот д'а8на сфашиат дела о-  
 кії меї; и8 вз8 ак8м декжт 8и проклет  
 фн ом8л че фл слзб'м ші мз 'нкінам ла-  
 бл ка ла 8и семі-зі8; пзмжнт8л с'а фи-  
 т8иекат фнаінте окілор меї; ам кзз8т  
 фиачел маї аф8нда бгіс де фнтрістаре; и8  
 щі8 маї м8лт десжит д8мнедеї фи чер  
 са8 де сжнтем фаптеле фнтжмплзрії, да-  
 ка дін коло де врем' десак8м атжт де  
 мзрпнітв ші атжт де д8реоасв, есте и-  
 мік8л са8 8и віітор. Оп8нємі каре есте  
 Кредінца та; л8мін'з'мі асте фндоії  
 де аї п8терф'.

— И8 мз мір нічі десак8м, рзсп8нсе Нада-  
 реан8л; пентр8 че іші рзтвчіт атжта фи  
 кжт тోї пзрзсіт фнтр'8н асемен'ш  
 шеп-  
 тічісм8. Сжнт опт-зечі десанії, апроапе  
 дескад ом8л и'ав'к нічі о фнкредінца  
 деспре д8мнедеї, нічі деспре 8н віітор сі-  
 г8р ші хотзржт дін коло де мормжнг.  
 Інсв ак8м са8 сіне вестіт алте лец' н8оз  
 фнаінте ла тоц' ачиа чз а8 8рекі қа сз а8-

зъ; 8и чер, 8и Олімп аде<sup>к</sup>рат с'а деско-  
періт т8т8лор ачелора че а8 окї каса ва-  
зъ. Іа амінте да<sup>р</sup> ші аск8лтъ.,,

Ат8нчї к8 тоатъ вар8тѣ 8н8ї ом к8  
статорнічів лнкредінцат дн ел ұнс8шї,  
ші олін де ғ8внъ ка съ л8мінезе ші съ  
житоаркъ пе че<sup>й</sup> лалцї, Нада<sup>р</sup>еди8л вар8  
дн 8рекѣ л8ї Апечідіс ф8г8д8інцел скріп-  
т8реі; дї повесті р8едзріл е ші мін8ніл е  
л8ї Хрістос; лакр8міл е дї к8рүѣ шжроде  
дн време че вор8е; пе 8рмъ вені ла слзві-  
та лнзлцаре д Мжит8ітор8л8ї, ла про-  
рочіїл е ат8т д8л8мінате але апокаліпс8-  
л8ї. Дї дескрісе че<sup>р</sup>8л ачеста ат8т деск8-  
рат ші ф8рз десф8т8рѣ временіче кареле  
есте хотзрят оаменілор ұм8н8н8ціцї,  
ф8акр8ріл е ші кін8ріл е че вор фі пе<sup>д</sup>8пса не-  
ле<sup>п</sup>8ір8е.

Лндоеліл е че се-ф8мф8цішарж ма<sup>й</sup> пе 8р-  
мъ д8х8л8ї че<sup>л</sup>8ї неастажмпзрат ал тжл-  
к8іторілор дін времіл е модетре ас8пра не-  
мзр8ніт8е ж8рт8фі д8ї д8мінез8 пентр8  
ом, пе 8и п8гжи дін времѣ ач8е и8 п8-  
тѣ с8'л п8е дн мірафе. Апечідес ера обіч.

и віт а к реде къ дѣмнезеі аз ве<sup>к</sup>віт прѣ пѣ-  
 жит, аз лѣт кіп оменеск, аз ѣнчеркат  
 патімі д'але одменілор, с'аз ѣмпэртшіт  
 къ джишії де ѣнделетнічіріле ші иенорочі-  
 ріле лор. Остенеліле фівль8і ялкменії але  
 кървіа алтаре фумега ѣнатжатъ четьції а-  
 ле імперівль8і, и'аз фост ѣнтрепрісе пен-  
 тр8 бінеле н'емвль8і оменеск? Мареле я-  
 полон Доріан и вспілася о иеленівіре міс-  
 тікъ коборжидвте ѣи мормант? Ачега че  
 сі-фукврѣ дѣмнезеіріле Олімпвль8і фуссе-  
 рѣ ла ѣнчепвтвл лор лецивігорії ші фукв-  
 торії дебіне аї пѣмвантвль8і; ші реквно-  
 щінца одменілор сі-фуквсе пе врмъ вре-  
 дінцъ. Інг'ун къвжит, вн8і пъгжи, н'з  
 і сі-пзрѣ німік чівдат ші песте фіре ѣн доке-  
 тріна дѣпз каре Христос фуссе тріміт дій-  
 чер; къчі аста врѣ съ зікъ къ вн німврі-  
 тор с'а ѣмержкат къ морталітатъ, ші а  
 густат амврзчівнѣ морції. Ін кът пен-  
 тр8 скопвл пентр8 каре ачест дѣмнезеі а  
 віцвіт асфел ші а пѣтіміт, кът траквта  
 съ се парв маї слзвіт ѣн окії л8і япенідес  
 де кът ачела че а ѣндеинат атят де ас

А<sup>8</sup>МНЕЗЕРІЛЕ П<sup>8</sup>ГЖНВТЦІЇ А СЕ-КОБОРЖ ПРЕ  
 П<sup>8</sup>МЖИТ ШІ А СЗРІ ПРЕСТЕ ПОРЦІЛЕ МОРЦІї!  
 Н<sup>8</sup> ЕРА ОДЕР ВРЕДНІК ДЕ УНІ А<sup>8</sup>МНЕЗЕР<sup>8</sup> А СЕ-  
 КОБОРЖ ЛИ АСТВ ФНТ<sup>8</sup>НЕКОДС<sup>8</sup> ВАЛЕ А ПЛЖН-  
 ЧЕРІї КА СЗ Р<sup>8</sup>СІП<sup>8</sup>ЕК<sup>8</sup> Ч'ЄЦА ЧЕ НЕ ОПР<sup>8</sup> ДЕ  
 А ВЕД<sup>8</sup> М<sup>8</sup>НТЕЛЕ; ДЕ А<sup>8</sup>МІНА ЕЗИ<sup>8</sup>ЕЛІЛЕ ЛИ-  
 ЦЕЛЕПЦІЛОР, ДЕ А СКІМБА СПЕКУЛАЦІЯ ФН ЛИ-  
 КРЕДІНЦАРЕ, ДЕ АДА ПРІН ПІЛДА СА РЕГУЛ<sup>8</sup>  
 ПЕНТР<sup>8</sup> ВІАЦ<sup>8</sup>, ДЕ А ДЕСЛІТА ПРІН АПОКАЛ<sup>8</sup>  
 АНІГМА МОРМЖНЧ<sup>8</sup>Л<sup>8</sup>І, ШІ ДЕ А ДОВЕДІ К<sup>8</sup>  
 С<sup>8</sup>ФЛЕТ<sup>8</sup>Л Н<sup>8</sup> ЛИЧЕРКА НІЧІ О ДОРИНЦ<sup>8</sup> ДЕ-  
 ШАРТ<sup>8</sup> К<sup>8</sup>НД ЕЛ ЛИ ВІС<sup>8</sup>БРІЛЕ САЛЕ ВЕД<sup>8</sup> НЕ-  
 М<sup>8</sup>РІР<sup>8</sup>! ЯЧЕСТ ДІН УРМ<sup>8</sup> АРГУМЕНТ ЕРА ЧЕЛ  
 МАЇ ТАРЕ ЧЕ А<sup>8</sup> ФНТРІВ<sup>8</sup>ІНЦАТ АЧЕЙ ОАМЕН<sup>8</sup>  
 АТАТ ДЕ СМЕРІЦ<sup>8</sup> ПРЕУРСІЦ<sup>8</sup> А ПРЕФАЧЕ П<sup>8</sup>-  
 МЖИТ<sup>8</sup>Л. ШІ ФІІНД НІМІК Н<sup>8</sup> ЕСТЕ МАЇ М<sup>8</sup>Н-  
 ГЖІТОР ПЕНТР<sup>8</sup> ИЗДЕЖДІЛЕ ОМ<sup>8</sup>Л<sup>8</sup>І КА КРЕ-  
 ДІНЦА ПЕНТР<sup>8</sup> УН ВІЙТОР, АСЕМЕН<sup>8</sup> НІМІК Н<sup>8</sup>  
 П<sup>8</sup>Т<sup>8</sup> С<sup>8</sup>ФІЕ МАЇ ДЕШАРТ, МАЇ С<sup>8</sup>П<sup>8</sup>Р<sup>8</sup>ТОР,  
 ШІ МАЇ АМЕСТЕКАТ КА ФІСЕМН<sup>8</sup>РІЛЕ ШІ П<sup>8</sup>Р-  
 РІЛЕ ФМВЗЦАЦІЛОР П<sup>8</sup>ГЖНВТЦІЇ ЧЕ СЕ-ФЧК<sup>8</sup>  
 ФН ПРІЧІНА АЧЕСТА.

Я ПЕЧІДЕС ШІА ЛИК<sup>8</sup> КА КРЕДІНЦА ФІЛОГО-  
 ФІЛОР Н<sup>8</sup> ЕРА ТОТ АЧЕЙ КА АМ<sup>8</sup>Л<sup>8</sup>ІМЕЙ, ШІ

къ, дака жи тайна ѿ кредѣ фитропытѣре дѣмигдѣска, Кредінца ачѣста ѿ иѣ сокотѣ къ есте жицелійт а о фмпвртзші громѣхї оаменілор проши, Щіа гарз, къ преоциї дисбші тот дѣниа лѣа фираже ачѣк че проповѣдѣта ѿ оаменілор съ крѣхъ, ші къ ідвіле мікълѣт иѣмѣр де фмвкцацї, иѣ се потрівѣ чічѣ о датѣ къ ідвіле иѣмѣрзлѣт челѹї маре ал мѣлцимѣй. Жнес жи ачѣстѣ иѣоз Кредінцѣ лѣт і се-пэрѣ къ ші філософъл, ші претвѣл ші нородѣл, ачена че тѧлкът реліциа ші ачена че о фрма се потрівѣ фмпредѣнѣ; иѣ се-сфѣдірѣ аѣспра немѣрїей чі воркѣ деспре джнса ка де ѹи лѣкърѣ шійт, ші фикредінцат.

Пре лжигъ ачестѣ фкгздѣйнца ші когорѣмжнѣтвѣл ачешїй кредінцї фл пѣирѣ жи мірапрѣ. Къуетвѣл лѣт ера окосіт де чѣк че лѣкраде фмпредѣнѣ къ іпітѣнѣл ші къ преоциї ідолеющї, ші кжид аѣзі къ дѣмнѣзѣв прїомище ші пе чел дїн чѣсл ал ѹи-спрѣзечелѣ ка ѡї пе чел дїн чѣсл дїн тѧв, кжид аѣзі къ докторѣл есте пентрѣ чѣк

ВОЛНАРІ, ші къ поквінца челѹї паккетос е  
 прїмітз, атѹнч і се днідѹлч тодз атѹ-  
 дерѣ прінастемнгжерѣ. Чеї дін таїв че  
 атѹ прїміт Кредінца крішнікскъ атѹ фост  
 паккетоши! Литре Сфінції Пхрінції ші М-  
 ченіці, схит мѹлці карі атѹ стат ам-  
 рачівік пакатвлаші, карі кѹ кемарѣ ла по-  
 квінцъ ші ертарѣ дін портѣ астей Кредін-  
 це атѹ пэрсіт віцівл ші і с'а8 днідѹлчіт а  
 8рмѣ повециле еї челе мжнтутоаде. Ат-  
 фел тодте днікредінцзріле еї дніторчѣ пе-  
 оаменѣ дела ржє спре калѣ сінклаші! ші ас-  
 фел ера еле маї кѹ деосеїре фзкүте пен-  
 трѣ ачія ал кврора атѹ ера ржніт ші п-  
 тімітор! Ячел кѹцет днісші апзіктор че  
 днічерка япечідес пентрѣ десфзтарѣ ла  
 каре фзсесе тжржт дні челе дін 8рмѣ ла Е-  
 юпітѣивл, фіреще дл фзчѣ а ажѣ апле-  
 каре ші асе-ліпі деомвл че дї зінѣ къ дні  
 ачѣ мѹстраре де кѹцет е 8н ісвор десфін-  
 ценіе, ші каре дл днікредінца че е8күріе  
 есте дні чер кжид се поквєши 8и паккетос.  
 “ Віно, дї зіс Надареанвл, сімцінд іс-  
 права че прічиніссе дні тржнсвл, віно дні

Уміліта салъ 8нде ної не ад8и8м; 8н  
 мік и8мър дѣ оаменії алеши став 4мпред-  
 нъ ла р8гзчюнілъ ноастре, багъ десемъ  
 ла к8рзченіа лакржмілор ші а покхінції  
 ноастре, 4мпэртшаше тѣ ла сімпла жарт-  
 фъ, ла каде ної н8 ад8ичем нічі 4нж8н-  
 бері нічі гірланде, чі фло8і нівішежіте а-  
 д8се дѣ к8уетарі 4мбражате к8 и8кіновъ-  
 ція, пе алтар8л інімії. Фло8іле астѣ 4шѣ  
 пінтрѣзъ тоатъ стрзл8чірѣ лор ші ад8и-  
 чі канд ної и8 сжитем маї м8лат. Че  
 зік? Еле не 4нисоцеск ші дій коло дѣ мор-  
 мант, еле креек 4н 8рмелі подетре 4н чир,  
 не десфатѣзъ к8 8н мірос вічнік, пінтр8  
 къ ціи дес8флет ші се 4мпэртшаск дій  
 иат8ра л8ї; прін одасле ачестѣ сжн іспі-  
 телє челе 4нвінцем ші пікателє спіллате  
 прін покхінцъ. Віно, о віно; н8 перде ні-  
 чі 8н мін8т маї м8лат; гательше тѣ пінтр8  
 марѣ ші 4нфрікошата к8лзчорік дела 4н-  
 т8нерек ла л8мінъ, дела д8реф ла ферічі-  
 ре, дела десфржнаре ла н8м8ріре! Астѣзъ  
 ізіоа доми8л8ї, зі че ної о авем 4нсем-  
 наатъ 4н р8гзчюнілъ ноастре. К8 тоате

къ маї обічийт иої не адѹнжм иоаптѣ, тисъ ѹнії дінтрѣ иої аѹ ѹичепѹт а се-адѹна дєакѹм. Че ѹскѹріе! че тгіумф вафи пентрѹ иої дє вом пѹтѣ съ адѹнем ти ставл о одв р҃тг҃чітъ!,,

Дпечідес, а кърѹт інімъ ера фіреще къратъ, а флѣ о ѹніеродітате иеспусъ ти дѹхѹл дє тнтоарчере че тисѹфла пе Олінт, аѹхъ каре ѹші пѹнѣ ферічірѣ ти ферічірѣ челор лалцї, ші каре, ти тнтина са ѹбіє дє саменії къвта претѹтінденії тобороші пентрѹ иемѹріе. Се-сімці мішкат ѹміліт, робіт. Прелжигъ ачестѣ ел-нѹ ера къ дѹхѹл тнтрѹ старе дє апѹтѣ съ р҃мъ сінгѹр. Пе ѹрмъ кѹріодітатѣ се-адѹогъ ші ед прелжигъ челе лалте сімтіменії ти маї кѹрате; дорѣ фоарте мѹлат съ вадъ ачеле слѹжбе ти прічіна кърора скосесеръ саменії атјатѣ воїке че се-адѹхѣ атјат дє тнту некоасе щі къ тогѹл ѹмпротівъ. Се опрі ѹимінѹт, арѹнкъ о къвтутѹръ асѹпра ѹмєржкѹмінтеї сале, се сокоті ла ѹпіткѹнѹл, се-ѹмфіорѣ дє гроазъ, ѹші дїлікѣ окїї асѹпра фрѹнтиї чеї марї а На-

зареан<sup>8</sup>л<sup>8</sup>т<sup>и</sup>, ші и<sup>8</sup> афл<sup>8</sup> пе джніа алт<sup>8</sup>  
испресіе де кжт а<sup>8</sup>не<sup>8</sup> дорінц<sup>8</sup> к<sup>8</sup> нерзеда-  
ре пентр<sup>8</sup> ферічір<sup>8</sup> са! ғис<sup>8</sup>ш<sup>8</sup> пентр<sup>8</sup> мжи-  
т<sup>8</sup>ір<sup>8</sup> са! се-тмф<sup>8</sup>ш<sup>8</sup>р<sup>8</sup> ғи вешм<sup>8</sup>н<sup>8</sup>т<sup>8</sup>ла  
с<sup>8</sup> к<sup>8</sup>м с<sup>8</sup>ш<sup>8</sup> аск<sup>8</sup>н<sup>8</sup>з<sup>8</sup> к<sup>8</sup> діс<sup>8</sup>в<sup>8</sup>ж<sup>8</sup>р<sup>8</sup>іре  
Хайне ші зісе<sup>8</sup>

“Пов<sup>8</sup>з<sup>8</sup>е<sup>8</sup>щ<sup>8</sup>и м<sup>8</sup>, к<sup>8</sup> т<sup>8</sup> 8<sup>8</sup>р<sup>8</sup>м<sup>8</sup>з<sup>8</sup>..”

Оліит ғл стражисе д<sup>8</sup>ман<sup>8</sup> к<sup>8</sup> б<sup>8</sup>к<sup>8</sup>р<sup>8</sup>іе  
ші к<sup>8</sup>к<sup>8</sup>ор<sup>8</sup>жн<sup>8</sup>д<sup>8</sup>с<sup>8</sup> к<sup>8</sup>т<sup>8</sup>ре м<sup>8</sup>ар<sup>8</sup>цін<sup>8</sup>к<sup>8</sup> р<sup>8</sup>8<sup>8</sup>л<sup>8</sup>т<sup>и</sup>, о-  
п<sup>8</sup>рі 8<sup>8</sup>на д<sup>8</sup>ін<sup>8</sup>ка<sup>8</sup>р<sup>8</sup>чіле че 8<sup>8</sup>р<sup>8</sup>ка ші погора ф<sup>8</sup>-  
р<sup>8</sup> ғ<sup>8</sup>н<sup>8</sup>ч<sup>8</sup>ет<sup>8</sup>ар<sup>8</sup>; ін<sup>8</sup>т<sup>8</sup>ар<sup>8</sup> ғ<sup>8</sup>н<sup>8</sup>т<sup>8</sup>р<sup>8</sup>н<sup>8</sup>са ші се-  
ш<sup>8</sup>а<sup>8</sup>з<sup>8</sup>ар<sup>8</sup> с<sup>8</sup>є<sup>8</sup>т<sup>8</sup> 8<sup>8</sup>н<sup>8</sup>ко<sup>8</sup>т<sup>8</sup> д<sup>8</sup>е<sup>8</sup>п<sup>8</sup>ж<sup>8</sup>н<sup>8</sup>з<sup>8</sup> к<sup>8</sup>ар<sup>8</sup> с<sup>8</sup>л<sup>8</sup>-  
жа ғ<sup>8</sup>н<sup>8</sup>ач<sup>8</sup>е<sup>8</sup>ш<sup>8</sup>і в<sup>8</sup>рем<sup>8</sup> ші ка с<sup>8</sup>і<sup>8</sup> а<sup>8</sup>п<sup>8</sup>е<sup>8</sup>р<sup>8</sup> ғ<sup>8</sup>м<sup>8</sup>ро-  
т<sup>8</sup>і<sup>8</sup>а с<sup>8</sup>од<sup>8</sup>р<sup>8</sup>т<sup>8</sup> ші ка с<sup>8</sup>і<sup>8</sup> а<sup>8</sup>с<sup>8</sup>к<sup>8</sup>н<sup>8</sup>з<sup>8</sup> д<sup>8</sup>ін<sup>8</sup>в<sup>8</sup>ед-  
р<sup>8</sup> ғ<sup>8</sup>ел<sup>8</sup>ор<sup>8</sup> че л<sup>8</sup>е<sup>8</sup>ар<sup>8</sup> б<sup>8</sup>з<sup>8</sup>га д<sup>8</sup>е<sup>8</sup>с<sup>8</sup>ї<sup>8</sup>м<sup>8</sup>, ші д<sup>8</sup>е<sup>8</sup>спі-  
ка<sup>8</sup>р<sup>8</sup> к<sup>8</sup> ғ<sup>8</sup>р<sup>8</sup>е<sup>8</sup>ж<sup>8</sup>8<sup>8</sup>и<sup>8</sup>е<sup>8</sup> 8<sup>8</sup>и<sup>8</sup>де<sup>8</sup>ле. ғ<sup>8</sup>н<sup>8</sup>т<sup>8</sup>р<sup>8</sup> 8<sup>8</sup>на д<sup>8</sup>ін<sup>8</sup>  
в<sup>8</sup>р<sup>8</sup>чіле пр<sup>8</sup>ел<sup>8</sup>иг<sup>8</sup> к<sup>8</sup>ар<sup>8</sup> т<sup>8</sup>рек<sup>8</sup>р<sup>8</sup> р<sup>8</sup>с<sup>8</sup>8<sup>8</sup>и<sup>8</sup>а о-  
м<sup>8</sup>у<sup>8</sup>з<sup>8</sup>і<sup>8</sup>к<sup>8</sup> д<sup>8</sup>л<sup>8</sup>че; пр<sup>8</sup>8<sup>8</sup>а<sup>8</sup> і<sup>8</sup>ра ғ<sup>8</sup>м<sup>8</sup>по<sup>8</sup>д<sup>8</sup>с<sup>8</sup>і<sup>8</sup>т<sup>8</sup> к<sup>8</sup>  
ф<sup>8</sup>л<sup>8</sup>ор<sup>8</sup>; 8<sup>8</sup>ар<sup>8</sup>ка се к<sup>8</sup>к<sup>8</sup>ор<sup>8</sup> к<sup>8</sup>т<sup>8</sup>ре м<sup>8</sup>ар<sup>8</sup>е.

“Тот аша, зісе ғ<sup>8</sup>н<sup>8</sup>ч<sup>8</sup>ет<sup>8</sup> Оліит, ші сл<sup>8</sup>ві-  
торій л<sup>8</sup>к<sup>8</sup>с<sup>8</sup>л<sup>8</sup>т<sup>8</sup> ші д<sup>8</sup>е<sup>8</sup>ф<sup>8</sup>т<sup>8</sup>т<sup>8</sup>к<sup>8</sup>то<sup>8</sup>р<sup>8</sup>і<sup>8</sup>л<sup>8</sup>ор<sup>8</sup> п<sup>8</sup>л<sup>8</sup>т<sup>8</sup>ес<sup>8</sup>,  
ф<sup>8</sup>р<sup>8</sup> ғ<sup>8</sup>с<sup>8</sup>-т<sup>8</sup>ид<sup>8</sup>о<sup>8</sup> ші олін<sup>8</sup>і д<sup>8</sup>е<sup>8</sup>б<sup>8</sup>к<sup>8</sup>р<sup>8</sup>іе ғ<sup>8</sup>н<sup>8</sup>  
ғ<sup>8</sup>н<sup>8</sup>к<sup>8</sup>і<sup>8</sup>п<sup>8</sup>і<sup>8</sup>р<sup>8</sup>і<sup>8</sup>л<sup>8</sup>ор<sup>8</sup>, к<sup>8</sup>т<sup>8</sup>ре м<sup>8</sup>ар<sup>8</sup>е оч<sup>8</sup>ай ал<sup>8</sup> ві-

жълілор ш'ал ие фрацелор, ұн врѣме че ной  
треchem қа сз ажъицем ла 8екат.,,

Япечідес ардікжид окії 3зәрі пжитре о-  
круппт8рж, а корт8л8ї кіп8л 8иіа дін пер-  
соанеле че ера ғн чең алтз баркz, каре ө-  
ра сорж са, дінпр8нз к8 логодиік8л үй.  
Преот8л Ісідії охтж, ші се лвсж ғитрістап-  
пе 8и скабы. Вшірж ла 8екат ғитр'8н  
фос8рж, а проапе де о мікz 8ліцz алкад8і-  
тз де ніше касе мічj ші огічи8іте каре се-  
жніндк кәтре рж8. Трімісерж барка, ші  
Олійт, ап8кжид ғнаінте, повзц8та пето-  
варош8л сз8, преот8л Ісідії, прінтр'8и-  
лекірінт де 8ліцемічj пжизла о касж а кж-  
ріа подартз ера ғнкісж, ші каре ера п8цін  
маj маде де кжат челе че о фмвекінк. Бз-  
т8' треj ловіт8рj; позрта се дескісе, ші  
сé-ғнкісе трж, ғндаатз че Япечідес ші по-  
взц8іт8рj сз8 трек8рж пра8л.

Трек8рж прінтр'օ салж са8 атрі8м п8с-  
тіе ші ажъигерж ғитр'օ кжмарж че ера дін  
дос, де о мжріме де міжлок, ші карекжид  
8ша үї ера ғнк8ітз, пдімк л8міна н8-  
маj прінтр'օ феркестрж че ера ғ'а8пра 8-

шії. Опінда 8 се ұнаійтѣ прағ8л8ї ачешій  
кәмәрі ші ісқінд траі ловіт8рі ұн 8шъ,  
Олінт зісе.

“Пачѣ к8 вої!,,

Ұн глас дін 8л8нтр8 ұн ұнтрекъ.

“Пачѣ к8 чіне?

— К8 чеі Вредіичноші, адзогъ Олінт..,,

Ші 8ша се дескісе.

Доіспрежече п8нж ла патр8 спрежече іишѣ  
ера ашқаңаці ұн ж8мжтате де черк. Тоці  
ера ұн тзчере ші семзна ағсорбіці ұн к8-  
үетзріле лор. Дін дінтѣ лор ұра о Вр8чे  
сімплж сұпатъ ұн лемн.

Лшѣ ардікарж օкій қжид інтрѣ Олінт,  
адар и8 воркірж іімік. Назареандл ші өл  
жис8ші маі наінте де алғ қоркі ұн үен8кѣ  
к8 кзлд8рж, ші япекідес д8пж мішкадѣ  
б8зелор л8ї ші д8пж օкій л8ї ацинтаці а-  
с8пра Вр8чій ұнцелесе къ ұшѣ фаче о р8гж-  
чівне ұн мінте. Д8пж че се-сұкжѣші астж  
ұнкінжчівне, Олінт се ұндрептѣ құтре  
ад8иаре:

“Бұрқаці ші фрацій меі, зісе өл, н8 бж  
міраці в8зжанд ұн міжлок8л востр8 8и

ПРЕОТ АЛ ІСІДІЙ; ЕЛ АЛЖКБІТ АІКПРІВНЗ К8  
ОРБІЙ, АДР АК8М А8Х8Л С'А ПОГОРДТ ПРЕ-  
СТЕ АЖНС8Л ШІ ДОРЕЩЕ СЗ ВАДЗ А8МІИА,  
СЗ А8З8 ШІ СЗ АНЦЕЛ'БГ8.

— Фіе! Зісе 8н8л дін ад8иаре, каре се.  
пзр8 л8ї япечідес маї тжнзр аекжт ажи-  
с8л, адр к8 о фісіономіе асеменк дегал-  
бенз ші ососітз, ші алкзр8т окі8 арзта  
асеменк 8н фірбінте недактжмпзр ал 8н8ї  
с8флет арззтор ғи л88нтр8 ші т8рк8рат.

— Фіе! адзог8 8и ал доіл'к глас, ші о-  
м8л че ворбк аша ера ғи вярт8тк вяр-  
стей. Океш8л с88 кіп ші трхс8ріле асіаті-  
че арзта ғи ел 8н фі8 ал Гіріеї. Ячеста  
ғи ж8нідса ф8сесе тжлхар.

— Фіе! Зісе 8н ал треіл'к глас, ші преот8л  
жнторкжнад8сє кэтре ачела каре ворбісе,  
вз58 8и ектржн к8 о варбк альз, пекаре  
фл к8носк8 кз ера 8и ро8 ал 8н8ї нег8цз-  
тор вогат.

— Фіе! Зісерж тоці жмпревнз, карі тоці,  
афарж д8 дої, ера дін класеле челе маї д8  
жос. Пе ачещі дої ғи к8носк8 япечідес,

Уи<sup>8</sup>л ера Уи офіцер де гвардіє ші алт<sup>8</sup>л Уи нег<sup>8</sup>ц<sup>8</sup>тор дін Ялександріа.

“Ної н<sup>8</sup> черем дела тіне таїкъ, ұнчеп<sup>8</sup> пе Урмъ Олінт; н<sup>8</sup> черем ж<sup>8</sup>рзмажит ка съ и<sup>8</sup> не він<sup>3</sup>, д<sup>8</sup>пъ к<sup>8</sup>м фак Унії дін фра-циї исц<sup>8</sup>рі чесж<sup>8</sup>т маї славі к<sup>8</sup> с<sup>8</sup>флет<sup>8</sup>л. К<sup>8</sup> адев<sup>8</sup>рат н<sup>8</sup> есте ніч<sup>8</sup> о правіл<sup>8</sup> поді-тів<sup>8</sup> ұнпротіва ноастр<sup>8</sup>; дар м<sup>8</sup>лцім<sup>8</sup> маї скл<sup>8</sup>атікъ д<sup>8</sup>ек<sup>8</sup>т стаж<sup>8</sup>нії съ<sup>8</sup>, аре с<sup>8</sup>те д<sup>8</sup>есн<sup>8</sup>це иостр<sup>8</sup>. Аша, фрациї меї, к<sup>8</sup>нд Пілат се ұнпротіві, но<sup>8</sup>од<sup>8</sup>л ера ка-ре стріга: съ<sup>8</sup>с-р<sup>8</sup>стікі<sup>8</sup>скъ! ұнсъ ної н<sup>8</sup> не г<sup>8</sup>идім ла сіг<sup>8</sup>бранца ноастр<sup>8</sup>; н<sup>8</sup>! Вінде не, д<sup>8</sup>нне ұн м<sup>8</sup>жійіл<sup>8</sup> м<sup>8</sup>лцім<sup>8</sup>, п<sup>8</sup>раш<sup>8</sup>ене, д<sup>8</sup>ф<sup>8</sup>ім<sup>8</sup>з<sup>8</sup>н<sup>8</sup>е, стріг<sup>8</sup> ұнпро-тіва ноастр<sup>8</sup>, дака во<sup>8</sup>ш<sup>8</sup>, к<sup>8</sup> ної сжи-тем маї пре с<sup>8</sup>с д<sup>8</sup>ек<sup>8</sup>т м<sup>8</sup>арт<sup>8</sup>; ної сжи-тем гата а п<sup>8</sup>жші к<sup>8</sup> Уи пас в<sup>8</sup>сел к<sup>8</sup>тре ві-ж<sup>8</sup>іна д<sup>8</sup>е<sup>8</sup>л<sup>8</sup>ї, ші к<sup>8</sup>тре тоат<sup>8</sup> маш<sup>8</sup>иеле де к<sup>8</sup>ін<sup>8</sup>іре, ної к<sup>8</sup>лкъм ұн п<sup>8</sup>ічадре ұн<sup>8</sup>т<sup>8</sup>-нечім<sup>8</sup> м<sup>8</sup>рмаж<sup>8</sup>л<sup>8</sup>ї, ші че<sup>8</sup> є че Ун віно-ват н<sup>8</sup>меще м<sup>8</sup>арт<sup>8</sup>, пент<sup>8</sup> Уи к<sup>8</sup>рещін<sup>8</sup> Е-Вічнічіа . ,

О шоптъ веселі тоадре де мълцъмірѣ къ вхитълъї се днтиісе дн тоатъ адънарѣ.

“ Тъ аѣ веніт дн міжлокъл пострѣ ка прі-  
віор, поції съ іші д'аічѣ крешиат! дн  
кът пентрѣ реліціа ноастрѣ? о везї. Крѣ-  
чѣ ачѣста е сінгъра ікоанъ а ноастрѣ, іа  
е семнъл морції ла каре тот крешинъл е  
Хотържт пентрѣ мжитърѣ са ші а апред-  
пелъї съз; Іар табле астѣ, тайне ші  
Вредінца ноастрѣ. Моралітатѣ ноастрѣ?  
е дн віцърѣ ноастрѣ. Ям фост пакто-  
ші; къ тоате ачестѣ чіне поате съ не де-  
фаіме астъзї дѣ бре о иелцивіре? Ної нѣ ам  
спілат дѣ челе тракѣте пріи хотѣ. Нѣ  
гжиді къ ачестѣ він дела ної, дела дѣм-  
недѣл він тоате! Яиропієте, Медон, 8р-  
мѣ ел фжкжнд 8и семи езтржнълъї рос  
каре воркісє ал треілѣ пентрѣ пріімірѣ лъї  
япечідес, тъ сінгър дитре ної еші, пека-  
ре пръвіліе дін зіод дѣ астъзї нѣ тѣ съ-  
котеск дѣ словод; дар дн чеі дін 8р-  
мѣ сънг чеі маї дін тжю, ші дитре кре-  
шии в тот аша. Ін адънарѣ ноастрѣ  
еші фрате, ші ва віні о датъ бремѣ гжид

Ли скил крецинзтациї росія ва фі о фап-  
тъ антихристъ . Духъ с факт ва ворсі  
прін алишіт Доми8л8ї , ші К8вжит8л л8ї  
Д8мнезі8 ва л8міна тот пзмажт8л ші  
ші ва коноаще ом8л вредиціа са ші ва да  
апроапел8ї с88 не а8ї . Чіне крде К8-  
вжит8л8ї , К8вжит8л8ї с8 8рмеже . Дес-  
ф3ш8рз'цї с8л8л ші тжлк8еще . ,

Медон се-апропіє ші 8личеп8 а чіті скріп-  
т8ра , - а десвзлі коморілв зї , ші а повесті  
відца , фаптеле ші мін8ніле л8ї Христос .

Зн л8к8л атінс к8 віоічівне пе Япені-  
дес : кжнд се-сзвжрші чітірѣ , се-а8зі трей  
ловіт8рт 8личет ла 8шз ; к8вжит8л де ор-  
дін се-дете ; і се-рзеп8исе , ші дескізди-  
д8се 8ша , дої копії дін каре чел маї ма-  
ре се-држта ка дешапте анї , інтарз плі-  
нї де смереніе . Ячищіа ера фі стзпажн-  
л8ї касеї , а ї ачел8ї Сіріан де каре ам вор-  
біт . Чел маї бекі8 дін ад8наре , каре ера  
еактржил роб , ле дескісе брацеле ; єї алеру-  
гарз ла джн8л , се-ліпірз десжн8л л8ї ,  
ші трзс8ріле л8ї фіреще аспре се-амблжи-  
зірз де мажгжеріле ачестѣ . Д8пз ач'ста

ачеши оаменії ұндржснеци ші пліні де кзл-  
 д8рз, ҳрзници ұи ненорочіріле віеції, іскі-  
 ці де віфоріле еї, ачеши оаменії де о ұн-  
 држснікіз ші тәріе де с8флет ла tot фе-  
 л8л де ұнчекаре, гата а ұмфұнта л8-  
 мб ұитрекз, прегжтіці ші кін8рү, ші др-  
 маці ұмпротіва морциї, ачеши оаменії ұн-  
 карі німік н8 се-асемдина к8 слзгічінік  
 неуврелор лор, к8 е8к8ріа інімії ші к8 тж-  
 нзра фрзңеzi ме а пр8нчіеї, се-стражсерз  
 ұи преж8р8л копілор, ші фр8нцілө лор се-  
 ұмблажнзірз, аспреле лор е8зє се-веселірж  
 к8 з8мкет8л, ші феңеле лор се-фжк8рз д8л-  
 чі ші 8міліте. Бұтражн8л десфжш8рз пе-  
 8рмz с8л8л ші ұнчеп8 а ұмвазца пе копії  
 а зіче д8пк джнс8л ачб мзрекз р8гжч18н8  
 а Доми8л8ї (а) каре ші иоў ұнваззм пе-  
 копії иошрі. Пе 8рмz ле повесті к8 сім-  
 плітате ші пе ұнчелес8л лор драгостк л8ї  
 д8миеzi к8тре копії, ші ле сп8сє к8 иі-  
 чі 8н фір деспэр и8 се-мішкz фзрз с8л-  
 вадзок18л с88. Ачест фр8мос обічеi8 де

---

(а) Татъя пострѣ.

аєзга" копії, с'а підгіт м'ялтъ време ти  
Бісеріка ч'є дін тжів спре по мені ре а челор  
к'вінте. "Джсаці пр'вичій съ віе ла міне  
"къ 8иора ка ачестора есте Ƚмп'рзціа че"  
"р'вль, ші подате къ ач'єста ф' прічинा а-  
челій искочіте каломніє ші п'ярі че се а-  
р'вика ас'упра крещінілор ла Ƚнчеп'т, къ  
каре пе 8рмъ крещінії д'впъ а лор еір'вінцъ  
н'зп'єст'вір'з пе овреї, адікъ къ амз'еск ко-  
пії а вені ли ад'візрілор ка съї Ƚнж'и-  
ге пе 8рмъ Ƚн таїнъ ли ск'яр'єасле лор  
р'вг'зчівні.

Ші тат'ял лор се-п'яр'з къ сімте Ƚн не-  
віновнціа ф'їлор съї къ Ƚн тінереще ші вінє  
Ƚн ч'є дін тжів аса віацъ ли ач'є віацъ  
Ƚн каре н'зп'єст'віс'є Ƚникъ. Вл се-цин'є д'в-  
пъ мішкар'є тінерелор лор е'взъ къ о к'з-  
т'зт'вр'з плінъ д'ек'вла'вр'з; З'ям'є к'янд  
л'ї а'вз'є къ к'янтъ смереніе з'ич'є д'впъ Ƚм-  
вз'ц'т'ор'зл лор вор'єль челе с'фінте, ші,  
к'янд Ƚмвз'ц'т'вра ф' с'важ'шітъ, в'ї алер-  
гар'з словоз'ї ші в'есел' к'втре Ƚн'в'ке'л'в'ї;  
вл Ƚї страже ла с'жи'зл съ'з', Ƚї с'з'р'тъ къ  
лак'р'зм'іль пе оврах, лак'р'зм'ї, ал к'вр'ора

ісвор ера къ ніп8тінцъ а'л дескопері чіне-  
ва, атакта ера де аместекате къ в8к8ріе  
ші къ А8рері, къ покжінцъ ші къ издеjде,  
къ м8страде де къцет пентр8 сіне ші къ  
Арагосте пентр8 фії сзї.

Ам зіс къ ерас 8н че дн прівелішѣ ачѣ-  
ста каре 8мілѣ къ десекіре пе Япенідес,  
ші къ адевзрат, ар фі къ неп8тінцъ а'шї  
дикіп8і чіне ва о цермоніє маї віне потрі-  
вітъ ла о реліциє фжк8тоаре десіне, маї  
м8лт фжк8тъ ка сз мішче аплек8ріле ші  
Арагостіле доместіче, щі каре сз факъ а  
с8на чѣ маї сімцітоаре коардз а інімії о-  
менеши.

Ли мін8т8л ачела о 8шк дін лз8нтр8  
се дескісе дичет, ші 8н ом фоарте дн вхр-  
стъ днтрѣ дн салж реземат дн томаг8л  
сз8. Кжид се-арзтѣ, тоатъ ад8нарѣ  
се-ск8лѣ дн пічоаре, о 8нпресіе де чѣ маї  
тажирѣ ші ад8нкъ смереніе се-з8грзві пе  
фецеle т8т8лор, ші Япенідес, прівінд фі-  
сіономія л8ї, се-сімці къ о сімпатіе негі-  
р8ітъ дл траце к8тре ад8нс8л. Нічї 8н ом  
н8 п8тѣ сз прівѣскъ ла ад8нс8л фзрз а

сінці о драгості, пентро<sup>8</sup> къ зъмбет<sup>8</sup> а  
дъмнезеіре<sup>9</sup>, тнтар<sup>8</sup> паръ драгостій череце<sup>9</sup>  
ера пефаца л<sup>8</sup>ї, ші семи<sup>8</sup>л чел слзвіт ал  
а чеа<sup>8</sup>ї зъмбет н<sup>8</sup> с'а стійс нічі о датъ  
дела джис<sup>8</sup>л.

“Копії меї, Доми<sup>8</sup>л фіе к<sup>8</sup> вої! Зіс<sup>8</sup> къ-  
тражи<sup>8</sup>л дескі<sup>8</sup>жид брацеле сале.,, Ші ко-  
пії алєгара<sup>8</sup> н<sup>8</sup>маї д<sup>8</sup>кът кътре мжис<sup>8</sup>л.  
Б<sup>1</sup> се ашх<sup>8</sup>ж ші<sup>8</sup>ї се стражи<sup>8</sup>ръ ші се-ліпі-  
ръ дески<sup>8</sup>л л<sup>8</sup>ї. Че прівеліше фр<sup>8</sup>моас<sup>8</sup>!  
Жн аместек д<sup>8</sup> до<sup>8</sup> марціній але вінцій: д<sup>8</sup>  
о парте пажиша<sup>8</sup> асвярлінд<sup>8</sup>с<sup>8</sup> дін ісвор<sup>8</sup>л  
лор, ші д<sup>8</sup> алта р<sup>8</sup>л тнгрошат мзрец  
гата а се върса тн очан<sup>8</sup>л ием<sup>8</sup>ріре<sup>9</sup>! - -

Д<sup>8</sup>п<sup>8</sup> ачеста тоці<sup>8</sup> се-ашх<sup>8</sup>аръ с<sup>8</sup> аск<sup>8</sup>л-  
те дін г<sup>8</sup>ра ачест<sup>8</sup>ї вътран містеріос ші  
вреднік д<sup>8</sup>чинсте тайне<sup>8</sup>л ші тжлк<sup>8</sup>ріле Кре-  
дінцій..

“Фії меї, Зіс<sup>8</sup> кътражи<sup>8</sup>л. Трек<sup>8</sup>та<sup>8</sup> тн-  
кінар<sup>8</sup>к д<sup>8</sup> ідолі ші Смера ле<sup>8</sup>ї д<sup>8</sup>п<sup>8</sup> че а  
вніт дар<sup>8</sup>л. Нороделе пъмжн<sup>8</sup>т<sup>8</sup>л<sup>8</sup>ї тл  
вор<sup>8</sup>коадже ші се вор<sup>8</sup>мплѣ д<sup>8</sup> винатъ-  
ціл<sup>8</sup>л<sup>8</sup>ї. Нелиці<sup>8</sup>ріле ші патіміл<sup>8</sup> с'а<sup>8</sup> іс-

ГОНЕТ ДІН ЧЕР ШІ ІДОЛІЙ СЕ-ДВРАПЗИЗ. О-  
 М8Л ЧЕЛ ВЕКІ8 СІ-ДНОЕЩЕ ШІЛ8МК ФШІ М О  
 АЛЦВ ФАЦВ. ЩН СІНГ8Р Д8МНЕД8 ВОР К8-  
 НОАЩЕ ТОЦІ ЛА КАРЕ НОЇ ИЕ ФИКІНЗМ, ШІ А-  
 ЧЕСТ Д8МНЕД8 ПЕНТР8 І8БІРК СА ДЕ ОАМЕ-  
 НІ СЕ-АРАТВ НОЗ ФН ТРОІЦV, ШІ ФН ТРОІЦV  
 ИЕ ФИКІНЗМ Л8Y. В ДЕТРІБ8ІНЦV А ТЖА-  
 К8І АЧЕСТВ ТАЙІЗ НЕЖНЦІЛКЕСZ ДЕ МІНТК О-  
 МЕНІСКZ. ТОДТЕ ИОРОАДЕЛЕ 'ШІЛ8 ФЗК8Т  
 КХТЕ О КРЕДІНЦV, ДАР АЧЕБ Е ЧЕ АДЕВЗРАТВ  
 КАРЕ Е ФЗК8ТОДАР Е ДЕ БІНЕ ОМЕНІРЕЙ ШІ ВРЕД-  
 НІКZ ДЕ К8ВЖИТАРК ОМ8Л8Y. КРЕДІНЦА НОА-  
 СТРВ Е ПОГОРДТВ ДІН ЧЕРУРУ ПЕНТР8 КА Б  
 АДТВ НОЗ ПРІН К8ВЖИТ8Л Л8Y Д8МНЕД8  
 ЧЕЛ ВЕЧІІК ПРІН ПРООРОЧІІ СЗІ С'А АРЗТАТ  
 Л8МЕЙ КА ПРІН НІФЕ МХРІТОРУ ШІ ТЖЛАМАЧУ  
 ФНКZ НЕДЕСТОЙНІЧА А ДЕСКРІЕ АЧЕСТВ ФІІНЦV  
 НЕ МЗРУІНІТВ: ПРІН ФІІЛ СЗ8 ФНС8 ШІ К8-  
 ВЖИТ8Л ФІС8ШІ С'А ДЕСКОПЕРІГ ФНАІНТК  
 Л8МЕЙ ФНТР8 ТОАТВ МІЛОСТІВІРК СА. Й'АРВ  
 ТРІБ8ІНЦV ЧЕЛ А ТОТ П8ТЕРНІК ДЕ ФИКІНЗ-  
 ЧІВНІБ ШІ ЖАРТФЕЛЕ ФЗПТ8РІЛОР САЛЕ, КРЕ-  
 ДІНЦА А ДАТО ОАМЕНІЛОР ШІ ОЧЕРЕ ДЕЛА ДЖИ-  
 ШІЛ ПЕНТР8 ФЕРІЧІРК ЛОР. ЙША ДАР ПЕНТР8

Фе́річірѣ́ нодастрѣ́ Ампра́тъл че́рѹ́ріор се-а-  
 ратъ нозъ ти Троїцѣ. Кважнтул ші Фівл съз  
 с'ако́с оржт прі пъмжит ші алзаг труп дѣ  
 ом с'адмєрзкат къ матеріа ші таржі къ  
 трупъл с'асът ла че́рѹ́рї ка фикіишидъ-  
 се аль съчинстім ші съ слѣвім тот че есте  
 Аль аль асемънаре. Яфлацій дараж къ  
 Ахъл ші Матеріа сжит до з дичепутър  
 венчіче дік кое се алкактъе ѡше тот 8иібер-  
 ел ші дікаре Думнедъв претутінденъ,  
 дімерзцишнид тотъл, фіїнд ти тоате пе  
 сък тоате ші присте тоате. Вжид Думнедъв  
 в дінкінат ді Троїцѣ, в дінкінат ші кре́зът  
 ді тоатъ дінсъшімъ Думнедърій сале.  
 Кредінца пъсъдн аль карае дімпрашіе дітъ-  
 не рекъл ші амзцирѣ ші мжнтул ѡше аль мъ.  
 Вой сжнтицій пъріицій ді фаміліе; ба вені  
 одатъ времѣ вжид дінтрѣ крешинѣ вор фі  
 дімпрацій, діомнѣ ші стзажніторї. Ан-  
 ыадар 8и татъ въ зіче къ креде пе Думнедъ-  
 зій ді Троїцѣ ші і се дінкінъ аль вжид тот  
 Ахъл ші матеріа че есте ді фівл съз ші  
 каре сжитале аль Думнедъв дінсъші вор фі

първсіте къ тогъл, кънд ачелев небіновате  
 фіїнцѣ тнкредінцате тнгріжіре пзрінцілор  
 дед се-креце дѣпж вреднічіа омълъті ші слава  
 лъті дъмнегъз, ші ти каре с'а8 сздіт  
 дінатот-дзричіа челъті прѣ Мілостів тод-  
 те семінціе фаптей чеї вънє ші ферічіре,  
 вор фі пзрзсіте а се-креце житръ тнтън-  
 рек, и8 вор фі лъкрате ші тнгріжіте ші ле-  
 бор изпжді вълзріїле патімілор ші але не-  
 щінції дін каре пърчедеръ татъ ші тікъ-  
 лошід! тнзадар стзпжніторій вор зіче къ  
 кред ші се-тнкінъ лъті дъмнегъз ти Троіцъ  
 кънд еї вор ватжокорі фіїнца дъмнегъзіре,  
 ші н8 вор тнгріжі ка нороделе съппвсе ші  
 тнкредінцате лор а'ші лъті о асеменѣ кре-  
 щере ші десволтаре а дъхълъті ші а матері-  
 еї, ка прін щінцъ ші мещешъг съ ажънгъ-  
 ла вреднічіа омълъті. Жнзадар преоції ші  
 къпетеніїле Кредінції вор зіче къ кред ші  
 се-тнкінъ лъті дъмнегъз ти Троіцъ, кънд  
 вор нежнгріжі дъхъл ші матеріа търмелор  
 тнкредінцате пъшънії лор, ші тнсоції.  
 дъсе къ фтрзле челе фіреції ші дъховніче-  
 щі матеріа о вор лъса тн прада лъпілор въ-

БІБЛІОТЕКА ІМРЕТБАНА  
СТАУДИ ТОВАРІСТВА 51

38ЦІ ШІ АДХІЛ ТИ ПРАДА АДПІЛОР ЧЕЛОВ НЕ-  
БЗД8ЦІ . ,

Шарое де лакрэмі ұнчнда ображій к8-  
віос8л8у ектержи, ші тоатз ад8нарѣ а-  
сқ8лта ұнс8флатз де адхіл донн8л8у  
ачѣстз мін8натз десвзліре, ұн каре ведѣ  
а тоз мілостівірѣ л8у д8мнез8 пентр8  
ф3пт8ра са, ші шарое де лакрэмі ұнчн-  
да феңіле а тоатз ад8нарѣ, д8пз ачѣста  
тар 8рмъ ектержи8л:

“Кредінца л8и Христос е 8иа пентр8 то-  
ці ші тоці крещид ші ұнкінжнад8се а-  
дев'ярат к8 д8мнез8 ұн Троіцъ, вор фі  
манд8іці, се ва сұр8та ші адевзр8л ші  
пацѣ ші вор наше драгостѣ ші ферічірѣ,  
се ва фаче о т8рмъ ші 8иа п3стор, ші п3сто-  
р8л ұші вап8иे с8флет8л пентр8 оіле сале.  
Ачѣста есте фії меї, тайна ші догма Троі-  
циї, ші асфер са архат д8мнез8 л8мей  
прін 88вжн8л ші Фі8л с88, н8 пентр8 а  
са славз чі пентр8 мжит8ірѣ ом8л8и.

“Сә венім ак8м ла 8рмъріле челе мжит8і-  
тодре але ачешиї Кредінци п8се ұн л8краде  
ұн тоатз фіїнца ії. д8мъ ачѣста есте о

898613

ікоанъ ші 8н аж8и ал л8мії чи вїтоаре.  
 Вжид ом8л чікстєще 4н сіне ші 4н апрова-  
 пеле с88 д8мнєзірѣ 4н гріжінд д8х8л ші  
 матеріа ка челе маї сfiнте п4рці алєса-  
 ле. Мінтѣ л8ї се л8мінѣзз, 4н калѣ  
 са 8рм'зз к8вжит8л8ї, 4н п8тірѣ д8-  
 х8л8ї с88 аре дістоїнічід вінції, к8 к8-  
 иошінца ші мищеш8г8л с88 е 4н ніжигрі-  
 жіре пеітр8 Храна ді мжіне, ші прін 8р-  
 маре іспітіле вінції сжит маї п8ціне ші  
 квид се 4мф3ціша3з шіе се ле 4мбін-  
 гз ші с8 тр'кз пісте джиса; ші 4н  
 соціетате цінд лок8л чел адівзрат д8-  
 па дістоїнічіа ші пребрірѣ са 4нкіп8е-  
 ще о тоартз 4н нем'арциніт8л лалц че се-  
 8ркз дела німік пажіз ла д8мнєзі8. К8-  
 үет8л ом8л8ї есте 8и 4нцер тріміс дін а-  
 тот-мілостірѣ л8ї д8мнєзі8 ка с8'л ман-  
 гже пеітр8 фаптіле челе в8нє, с8'л м8-  
 стре пеітр8 челе релє, ші с8'л повзц8аскz  
 пе калѣ в8вжит8л8ї. Ячест к8үет 4н о-  
 м8л че н8 адівзрат се 4нкінъ ші чисте-  
 ще пе д8мнєзі8 4н Троїць, в'тот д'а8-  
 на 4н паче к8 джис8л ші ачел ом се фаче

прієти къ сінє днігушу. Огфлетъл омълъї  
е иемърітор ші къщетъл ка үмбәра үрмѣ-  
зъ дъпъ джисъл тъмеръкат къ цінерѣ дѣ  
мінте ші дін коло демормжит; дѣ а фост  
прієти къ джисъл ды лъмѣ ачѣста, ды  
наче въ джисъл ші дн чекълалтъ ші тъ  
мжигже дн скиъл Вечнічіе де фантеле са-  
ле. Ох! філор ведеці даръ къ тъмпъръціа  
чирърілор де ачі се днчепе, ші съ иш о а-  
шпітам дін коло пажъ кънд стзажнійл  
иш о бор статориічі пре пъмжит.

“Іар дін протівъ. Кънд омъл е иежнгрі-  
жіт дн матеріа ші дъхъл съд, кънд аче-  
ств пърці аль дъмигнірій дін тражисъл иш  
сжит лъкрате ка а'ші дѣ родъл лор. О-  
мъл ачелд үмелъ фртър днтиреек ші ие-  
шійнцъ, ка съ'ші тъмплінѣскъ пофtele ші  
тробънцеле се асѣмълиз фтарълор чилор съл-  
катіче, тн сіне нѣ аре вреднічіа ка ды  
тоате прілежъріле а'ші афла аса ҳранъ,  
ші кънд есте съппъс тъ изпъдеск патімі-  
ле чуле асқънсе ші үміліте: вікленіа, мін-  
чишиа, Завістіа, ҳоциа ші алтеле; тар кънд  
есте къ пътере, атънчі в леъ неғзіюс се-

тоє де сжищелє ші остеїкла апроваєлъ  
 съ8. Ячесте патімѣ а8 дн сіне о лъпту,  
 о дръдъ вечнікъ ші ел пентръ сіни и8 е фе-  
 річіт, пентръ апроваєлє пъгъвітор, 8и аже  
 стек де а търбъра армоніа фрацілор съї. Ш  
 кжид лъмѣ є плінъ де асферл де иенорочі-  
 те фіїнцє, атънчі соціетатѣ съмжанъ 8и  
 тд, ші фіє каре ом є 8и демон мъничітор  
 пентръ чеї лалцї; фіє каре ашѣпту дін па-  
 гъба алтъм асе-фолосі, ші а'шї фаче о  
 норочіре днкіпъітз дін ненорочірѣ ші тікъ-  
 лошіа алтъм съ8 овщѣскъ. Прівіцї пе а-  
 чеїтї стзпдїй аї лъмей, пе ачеїтї тръфааш  
 романї къ дшї пън ферічірѣ ші слава дн  
 мълцімѣ робілор че лв слъжжск. Ведеїтї пе  
 ачеїтї преоцї ідолеїтї къ'шї а8 афлат ін-  
 тересъл ші фолосъл лор дн орбірѣ ші нещі-  
 іица нородделор. Прівіцї пе ачеїтї иігъцж-  
 торї днкъкате, къ ашѣпту фометє ші  
 ліпсъ де овше ка съ'шї поатъ бінде жжні-  
 ціле къ прещ ші съ та-дмвогвцїскъ дін ті-  
 кълошіа челор лалцї. Інтръни къвхит то-  
 тъл е блестем, ші дмпкърціа хбї Сатаи а-  
 коло 8и де оаменїї и8 вер къноаще пе дъм-

иезе<sup>8</sup> д<sup>8</sup>п<sup>з</sup> к<sup>8</sup>м с'а вестіт ел пріи Фі<sup>8</sup>л  
с<sup>8</sup>8 пентр<sup>8</sup> мжн<sup>8</sup>ір<sup>8</sup> лор: ші к<sup>8</sup>ует<sup>8</sup>л ам  
зіс к<sup>8</sup> 8рм<sup>8</sup>к<sup>8</sup> д<sup>8</sup>п<sup>з</sup> с<sup>8</sup>ф<sup>8</sup>л<sup>8</sup>т ші цінер<sup>8</sup> д<sup>8</sup>  
мінте и<sup>8</sup> се-щір<sup>8</sup>. Л<sup>8</sup>н кін е ом<sup>8</sup>л несл<sup>8</sup>-  
вітор к<sup>8</sup> адев<sup>8</sup>рат ли Троїц<sup>8</sup> жн л<sup>8</sup>м<sup>8</sup>..  
ач<sup>8</sup>ста, ли кін вечнік е ші жн л<sup>8</sup>м<sup>8</sup> че<sup>8</sup>-  
лалт<sup>8</sup>.

“Веде<sup>8</sup>ці фі<sup>8</sup> мей к<sup>8</sup>т е<sup>8</sup>те дем<sup>8</sup>жн<sup>8</sup>ітоадре<sup>8</sup>  
Кредінца ач<sup>8</sup>ста, к<sup>8</sup>т а ли<sup>8</sup>лц<sup>8</sup>ат ші с<sup>8</sup>фін-  
ціт пе ом! че фр<sup>8</sup>ціе ші драгосте п<sup>8</sup>не ли-  
ініма саменілор! че 8ніре ші ли<sup>8</sup>ле<sup>8</sup>це<sup>8</sup>ре жи-  
тре нороаде, ші к<sup>8</sup>т<sup>8</sup> префачер<sup>8</sup> ші 8ш<sup>8</sup>ра-  
де тот фел<sup>8</sup>л<sup>8</sup>т<sup>8</sup> д<sup>8</sup>тре<sup>8</sup>л<sup>8</sup>т<sup>8</sup> але ом<sup>8</sup>л<sup>8</sup>т<sup>8</sup> че  
п<sup>8</sup>н<sup>8</sup> ач<sup>8</sup> ли ач<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>м<sup>8</sup>п<sup>8</sup>р<sup>8</sup>ціе ар<sup>8</sup>л<sup>8</sup>т<sup>8</sup> с<sup>8</sup>8  
д<sup>8</sup>л<sup>8</sup>т<sup>8</sup> О<sup>8</sup>т<sup>8</sup>ан че е і<sup>8</sup>свор<sup>8</sup>т<sup>8</sup> д<sup>8</sup>ін неас<sup>8</sup>к<sup>8</sup>лтар<sup>8</sup>е  
с<sup>8</sup>8 д<sup>8</sup>ін п<sup>8</sup>кат<sup>8</sup> ат<sup>8</sup>та ера ап<sup>8</sup>сат<sup>8</sup>е ші цем<sup>8</sup>  
с<sup>8</sup>8т<sup>8</sup> 8и ж<sup>8</sup>г<sup>8</sup> д<sup>8</sup>е фер<sup>8</sup> ал п<sup>8</sup>тер<sup>8</sup>і<sup>8</sup> ші ал не-  
дрепт<sup>8</sup>цій! Ом<sup>8</sup>л<sup>8</sup> д<sup>8</sup>ін неас<sup>8</sup>к<sup>8</sup>лтар<sup>8</sup>е д<sup>8</sup>е 8н-  
д<sup>8</sup>е і<sup>8</sup>свора<sup>8</sup>ще п<sup>8</sup>кат<sup>8</sup>л<sup>8</sup> ші не<sup>8</sup>ле<sup>8</sup>ци<sup>8</sup>р<sup>8</sup> с'а ф<sup>8</sup>-  
к<sup>8</sup>т<sup>8</sup> в<sup>8</sup>рж<sup>8</sup>маш фел<sup>8</sup>л<sup>8</sup>т<sup>8</sup> с<sup>8</sup>8 ап<sup>8</sup>оапел<sup>8</sup>т<sup>8</sup> с<sup>8</sup>8,  
ші д<sup>8</sup>е ач<sup>8</sup> с'а<sup>8</sup> і<sup>8</sup>віт<sup>8</sup> ас<sup>8</sup>п<sup>8</sup>ра п<sup>8</sup>м<sup>8</sup>жн<sup>8</sup>т<sup>8</sup>л<sup>8</sup>т<sup>8</sup>,  
р<sup>8</sup>з<sup>8</sup>т<sup>8</sup>т<sup>8</sup>к<sup>8</sup>, п<sup>8</sup>і<sup>8</sup>ма, не<sup>8</sup>дрепт<sup>8</sup>т<sup>8</sup>к<sup>8</sup>, р<sup>8</sup>з<sup>8</sup>с<sup>8</sup>о<sup>8</sup>д<sup>8</sup>е<sup>8</sup>,  
ро<sup>8</sup>к<sup>8</sup>а, ші цем<sup>8</sup>р<sup>8</sup>, ші п<sup>8</sup>м<sup>8</sup>жит<sup>8</sup>л<sup>8</sup> с'а ф<sup>8</sup>к<sup>8</sup>т  
вал<sup>8</sup>к<sup>8</sup> п<sup>8</sup>л<sup>8</sup>жн<sup>8</sup>ц<sup>8</sup>р<sup>8</sup>і<sup>8</sup>. Д<sup>8</sup>мнез<sup>8</sup> а т<sup>8</sup>ріміс д<sup>8</sup>8-

пра пъмжитълътъ пе алеши съзъ проорочи ші  
 вине воитори а ѿдменілор каріт а вестіт  
 ти Исаїл пе Месіа са вдоріта ашептаре а  
 сінелътъ ші алте ти нороаде, де ші ти ти-  
 тънерекълътъ тикінъріт дейдолі, тидінта-  
 рѣ мінци омініші каре есте о слъжітоаре  
 а въвжитълътъ; къчі а въхъл Домнълътъ дебо  
 потрівъ се ти тінде а всъпра пъмжитълътъ  
 ші се ампарте філор съзъ челор аліші. А-  
 чеши върбаці а въ проорочіт ші а въ прегэтіт  
 маї наінте дейвъкърі косоржрѣ въвжитъ-  
 лът дінчерхрѣ. Въвжитъл а веніт препъ-  
 мжит искажи а въ Фечодра, върцаціа  
 чѣ маї налътъ ші несъпътъ ла иічі үнфел  
 депатъ, а векът къ оамніт ші а гътат  
 тоате амзрчи үніле віеції; ші а мжитът  
 лъмѣ. Въвжитъл філор сінгър поатемж-  
 тът лъмѣ ші а прігэті ші тифінца Ани-  
 пархія чеरълътъ! Въвжитъл пуне драго-  
 стѣ ти ти оамніт пачѣ ти ти иѣмъріле  
 ші стъпъніле пъмжитълътъ ші прін ван-  
 геліа са въчна вестірѣ са адънъ пе тодте  
 ти ти чна ші фаче о търмъ ші үн пъстор, о  
 фаміліе үнівірсалъ ші үн фолое дебеше фе-

річірѣ. Къвжнтул а пажнс ші с'амірат къ  
пасхріле чеरвлі ші фірзлз падхрії тші  
гхеск. 8нде съші факъ кътєул ші віжн-  
ніа, тар и8маѣ фіул омвлі адікъ омвл,  
н'аре 8нде съші плече капул. Къвжнтул  
а повзухіт пе чеї че а8 вініт ла джніул а  
ті сфхтві ка че съ факъ спре а се-мжнтул,  
ка де вор боі мжнтулірѣ ч'к десавжршітъ  
са8 фірічірѣ фнтрѣгз ші фхрз іспітъ, съ-  
'ші вжнзк аверіле съ ле фмпарцъ челор че  
и8 а8 адікъ фнтре сіне, ші съ 8рмеже пе  
8рмз а8пз сіне адікъ а8пз къвжнтул. Къ-  
вжнтул а дат пілдз де фмпарціа чеरвлі  
а8пре пъмжит каре естъ о прегзтіре към  
ам зіс ші ікоанз а челій а8пз моярте сп-  
лжнду пічоареле 8ченічілор, ші архтанд къ  
чел маў море съ фіе чел маў мік ковжржнід  
къ драгостѣ ші къ лнгріжірѣ.

Ведеці фмпзрекерѣ фнтре и8м8рѣ ші дю-  
севірѣ лецилор лор. Гречій пе чеїлалці ті  
и8меск варварі, ші овреї паганій. Ведеці  
трвліа романілор ші аспрім'я лор кътре че-  
лелалте нородде. Ведеці старѣ 8менірѣ

ДИГРЕ ДЖНШІЇ КЪ СЕ-ДМПАРТВ ОРІ ДИ СТХ-  
ПЖНІ СА8 ДИ РОБІ: ФІІ ЛА ДЖНШІЇ СЖИТ ДИ  
КАТИГОРІА РОБІЛОР, ШІ НЕВСТІЛЕ ДИ КАТЕГО-  
РІА ФІІЛОР. ІША ДАР КВЖНТВЛ ЗІЧЕ КЪ-  
“Н8 Е ВЛІН СА8 ВАРВАР, ОВРЕІ8 СА8 ПЗГЖН  
“СТАПЖИ СА8 РОБ, ЕЗРКАТ СА8 ФЕМЕЕ ЧІ  
“ТОЦІ 8НА СЖНТ ДИ ТМПЗРЗЦІА М'Б,, АДІ-  
КЪ ДИ ТМПЗРЗЦІА КВЖНТВЛ8І.

ДИ ІСРАІЛ 8НЦЕРКЕ ЕСТЕ 8Н ДАР ДЕ КАРЕ СЕ-  
ДИВРДНІЧКЕ Н8МАЇ ТМПЗРЗЦІЇ ШІ ПРЕОЦІЇ,  
МАР КВЖНТВЛ 8НЦЕ ПЕ ТОЦІ ДЕЛА ТМПЗРД  
ПЖНІЛ АД РОБ, ШІ ПЕ ТОЦІ ДІ ТРЕЧЕ ПРІИ  
СКЛАД'ЯТОДРЕ ШІ ДІ ТМПЗРТ'ЗШАЩЕ ДЕ АЧЕ-  
Л'ЕШІ ТАЙНЕ, ШІ ЛЕ ДІ АЧЕ'ЕШІ ФЪГЗД8ІНЦЖ.  
КВЖНТВЛ АФЪК8Т ПЕ ТОЦІ ОАМЕНІЇ ДЕ ОБ-  
ЩЕ ФІІ АІЛ8І Д8МНЕДІ8 ШІ ІКОДНЕ ВІІ ДЛ-  
Д8МНЕДІРЕІ. ФІІ МЕІ НОІ ДИ АД8НАРКЕ НОА-  
СТРЗ Н'АВЕМ ДИАІНТЕ ИЕ АЛТЖ ІКОДНЗ ДЕКЖТ  
АЧКІСТЗ КР8ЧЕ СЗРАКЖ, СЕМИ8Л СФІНЦІТ АЛ  
МОРЦІЇ ЛА КАРЕ ИЕАМ ХАТЗРДТ ШІ ДЕ КАРЕ  
СЖНТЕМ ГАТА: ДАР ВА ВЕІ О ДАТЖ ВРЕМ'К  
КЖНД БІСЕРІКА Л8І Хрістос СЕ-ВА ТМЕРЗКА  
КА О МІРКЕС ДИАІНТБ МІРЕЛ8І СЗ8 ДЕ ТОА-  
ТЖ МАРКЕ КВБІІНЦЖ, ШІ ТЖМПЛА ЕІ ВА ФІ

ұмподокітъ де ікоане але дұмнегеірій ші  
 але алешілор сүй, ші тот крешиңл си-ва  
 ғынкіна да джиселе ші ле вор служі. Ікоа-  
 иеле ачестік вор фі пөсе ғи Бісерікъ ка 8н  
 кіп ші семи де ғынкінаре ші қінестіре а tot  
 сокор8л8ї крешинеск. Дағ афарж дін Бі-  
 серікъ ікоана чк віе а л8ї дұмнеге8 ғна-  
 інтік а tot Крешиңл есте омжл, астъ мә-  
 рѣцъ фәпт8ръ а дұмнегеірій, фі8 ал л8ї  
 дұмнеге8 ші фрате ал л8ї Христос. Қін-  
 естік ші слава л8ї дұмнеге8 дін чеर8ръ,  
 крешиңл о дж фрател8ї ші апроапел8ї с28  
 пре пұмжант. Қіне н8 18бенше пе ом н8 18-  
 бенше иічі пе дұмнеге8, ші пре к8м ғнаін-  
 тік ом8л8ї есте 8и пұкат де міарте ші  
 8н сакрілеци8 а жзф8і ші а батжокорі ғи Бі-  
 серіка л8ї Христос о ікоаны, аша маў к8  
 пріос есте пұкат ші ф8р де челе сfiнте чел  
 не батжокоренше, апасъ ші десподе пе фра-  
 телес28. дұмнеге8 тартъ, дағ фанте ғн  
 сіне в о нелгі18іре ші дін фірѣ еї ад8че бле-  
 стем8л. 洵де оаменій ғипарте 8н8л к8  
 алт8л н8 қінестеск ші 18беск пе ом 8и  
 правілеле ғи де обще н8 сжит ғнтеменде

ПЕ ДРЕПТАТКІЧЕ ВЕЧІІКѢ “И8 ФАЧЕ АЛТ8М  
ЧЕ Є ЧЕ Н8 ВОЕЩІ СК’ЦІ ФАКѢ ЦІЕ АЛТ8Л.,, А-  
КОЛО Д8МНЕЗЕ8 ТАРТѢ ДАР ФАПТА ДІН ФІРѢ  
СА Е БЛЕСТЕМ ҃ШІ Д8МНЕЗЕ8 И8 ЕСТЕ К8НО-  
СК8Т ШІ СЛАВІТ, АКОЛО Е ТД8Л ШІ САТАИ  
АМПЗРЗЦЕЩЕ. ЯЧЕСТѢ И8 ВІІ ДЕЛА МІНЕ  
ЧІ ДЕЛА К8ВЖИТ8Л.

КА СЪ ФІЕ ȆНЧЕГАРЕ ДЕЛ8ПТѢ ȆНТРЕ ОА-  
МЕНІ ШІ О ОДІХНѢ ЕРА ДЕСТ8Л МОРАЛ8Л ЧЕЛОВ  
ЗЕЧЕ ПОР8НЧІ П8С ȆН Л8КРАРЕ ШІ ПЗДІТ ДЕ  
ТОТ ОМ8Л; ȆНІСЪ КА СЪ ФІЕ МЖНТ8ІРѢ ШІ ФЕ-  
РІЧІРѢ ДЕСЗВЖРШІТ ТРЕБ8Т СЪ ВІЕ МОРАЛ8Л-  
К8ВЖНТ8Л8І. “ПЗМЖНТ8Л Е МОЩЕНІРѢ ОМ8-  
“Л8І, ШІ ȆМПЛІНІРѢ ДОМИ8Л8І, ТАР ДОМН8Л  
“А ЗІС ОМ8Л8І: КРЕШЕЦІ ШІ ВЪ ȆММ8ЛЦІЦІ  
“ШІ ȆМПЛЕЦІ ПЗМЖИТ8Л ШІ ВЪ Е8К8РАЦІ ДЕ  
“АЖІС8Л.,, АТ8ИЧІ Е Е8К8РІА, АТ8ИЧІ Е ФЕ-  
РІЧІРѢ КЖНД ОАМЕНІЇ ȆРМЖНД К8ВЖИТ8Л8І  
СЕ-ВОР Е8К8РА ДЕ ОКЦЕ ДЕ МОЩЕНІРѢ ЛОР, ШІ  
АЧЕСТА Е ЗІСА ȆТ8ПЖИ8Л8І “ВІНДЕЦІ АВЕРѢ  
ШІ О ȆМПАРТЕ СЗРАЧІЛОР” ШІ ВІНО Д8ПЗ МІНЕ,  
ШІ ДЕ АЧІ ІСВОРАЩЕ И8 ȆНГРІЖІЦІ ПЕНТР8 ЗІ-  
ОА “ДЕ МЖІНЕ КЪ щіЕ ДОМН8Л ЧЕ ВЪ ТРІЕ8Е  
ВОЗ.”

Іар' тоатзі п8иерѣ ұи л8крадѣ аачест8ї  
 морал ал К8вжит8л8ї спжи38рз деля сін-  
 г8рз ұикінарѣ ші кредінца к8 дескважрші-  
 ре л8ї д8мнез8 ұи Троіцъ: а и8 п8кз-  
 т8і са8 грэші ом8л иічі ұмпротіва Татз-  
 л8ї, каре ө мінтѣ чѣ венікъ иічі ұмпро-  
 тіва Фі8л8ї каре ұнкіп8іще матеріа, нічі  
 ұмпротіва д8х8л8ї сғжит. Ші тоатз а-  
 чѣстз непжкът8іре спжи38рз ұнтр8 кре-  
 щерѣ ом8л8ї ұи д8оғші ші ұнтр8гз ұн-  
 тр8 л8крадѣ ұн tot ом8л ші а ѡіниңелор  
 ші а мишеш8г8л8ї. Пілда қрещерій, філор  
 мей, не а дато ұнс8ші Ұтспан8л к8 8че-  
 нічій сзі к8 и8 а алес ка сз факъ пе ом8л  
 чел н8о8 са8 апостолі ді сзі нічі дін к8р-  
 т8радѣ нічі дін фарісей карі ера ұмбэтрж-  
 ніці ші ұнцеленіці ұнтр8 н8рав8ріле ом8-  
 л8ї чел8ї векі8, чі дін п8скарѣ ші проші  
 карі ф8рз м8лте к8ношінци нічі деспре ві-  
 не нічі деспре р88 асеменѣ пр8нчілор ас-  
 к8лта ші се форма ка копіі пріи қрещерє  
 спре ұнноірѣ ом8л8ї. Ядікъ и8 а алес  
 п8мжн8л чел к8 спіні ка сз ар8иче сз-  
 манца, чі ұаріна 8нде н8 ера қрек8тз иі-

ЧІ О ЕВРУЛАНІ. Крещерѣ дѣоцие ші дні-  
трѣгъ дѣла маре пжиз ла мік есте адевз-  
рата днкіиадре а ом8л8ї кѣтре д8мнеџ8  
ти Троїцъ, ші мжнту8ірѣ ом8л8ї дѣла ро-  
вірѣ рз8л8ї. Алмінтрелѣ пзрінції, стз-  
пжніторії, пасторії, х8леск ші батжоко-  
реск д8мнеџеірѣ кжнд нічі аск8лтъ нічі<sup>8</sup>  
8рмѣзз К8вжнту8л8ї, ші к8вжит8л е маѣ  
ре че есте съ дѣ днідінтьѣ л8ї д8мнеџ8,  
кжчі фієже че үненраціе н8 омоадрѣ н8маѣ  
фєрічірѣ са прін некрещерѣ тінерімей сале,  
чі прегжтеще о алтъ війтогімے каре дін вѣк  
пжиз ла алт8л жші ласъ неленцівіріле ші  
рз8татѣ са ші се-днівеничіче же фмпзрзціа  
над8л8ї. К8вжнту8л че ба да ам зіс кѣ е  
маре, кжчі о үненраціе че а батжокоріт ші  
ненгріжіт д8мнеџеірѣ дн ом, н8 подате  
съ наскъ ші съ формеже фії дїл8мінії чі  
дїл8мінії ші влестем8л 8рмѣзз  
дін иѣм пжиз ла алт8л ші осжнда е віч-  
нікъ.

Дар Кредінца иодагрѣ астъ фіїкъ міло-  
стівъ а че р8л8ї ва фаче о скімкаре к8 то-  
т8л ас8пра пзмжит8л8ї, стзпжнійле пз-

Мжнтуль ворльд олтъ префаче, Бблан-  
геліа ба окжрмьші ші ба фі правіла иораде-  
лор, къчі воінца Домнуль есте прекъм  
ти чеф аша ші пре пзмжит . , ,

Бэтражиул съважрші къвжитарѣ ші дъхъл  
сфжит ера ән тоатъ адъиарѣ че фіекаре  
вореъ а ораторълълъ лълъ дъмнедъл о тъл-  
къл ән мійтѣ фіекъръл аскълтътор дъ-  
пъ аса әнсъші әнцеленерѣ . Фециле тъ-  
тълор ера пліне де веселіа челълъ дрепт ; ыр  
ініміле лор әї пзржсісе пе дріпіле драгостій  
ші рекъношінцій пжиз ла а tot-евнзтатѣ  
лълъ дъмнедъл де а се-весті омълъл асфел  
прін Фіул ші Къвжитулулъл съз.

“Пзрінте, зісе Оліит, тъ асупра къръл  
с’ а съважршіт міншиѣ Мжнтулторълъл, тъ  
ал къръл кіп мърітор а фост смълс дін  
моржит касъте фачі үн мартър вілъл  
мілостівіреѣ ші ал пътерій сале, прівеце !  
Жи стреін е ән адъиарѣ ноастръ, есте о  
нъоз оде адъсъ әніставл !

— Озі дадъ сінекъвжитарѣ мѣ ! зісе съ-  
тражиул . , ,

Ан датъ тоці се-детең әнтаро парте

ка съ факъ лок, шѣ япечідес се-апропіє ка  
прінтр'о пориіре фір'ескъ ші къз8 лицен8-  
кѣ днаіитѣ езтражи8л81. Ячеста пусе мж-  
на пе кап8л прюот8л81 ісідії ші ұл сіне  
къважитѣ, дар к8 глас-личет. Қанд вор-  
еѣ, окіі съі се-ардікаръ кътре чеर, ші ла-  
крамі, де ачеле лакрамі че дрепції варез  
н8маї ұн нәдеждѣ пентр8 ферічірѣ челор-  
лалці, къресерз к8 ұмкіелш8гаре пе обра-  
жії съі.

Копії ста дәамжандоз пәрціле але иeo-  
фіт8л81; ініма л81 ғра ка ші алор. Әл  
се фык8се ка үн8л дін тражишиі ка съ інтре  
ди ұмпәрзциа чеर8л81!

## §. IV

Япечідес патрѹнс дє сфиценіа' реліциі  
 чеї ніоз че ера съ ғнєрѹцишезе, ғнкѹкат  
 ғн момерілє 1518г, ғнда торат  
 пріи ж8рзмжнг ғн ордін8л попілор 1516г,  
 ведѣ ғнаіитѣса прімеждіа дє каре есте а-  
 мерінцатъ ші ғнс8ші кіаца са. Хотрж-  
 рѣ 1518г ғнс8 ф8 нестрзм8татъ, пентр8  
 къ тօате біс8рілє деспре сфиценіе ші вір-  
 т8те дін копілзріа са 1508м л҃е авз8т ғн.  
 фіицате ші аевѣ ғн ач'естъ реліцие че врѣ  
 съ дѣ офацъ ніоз 1518г. Дша мір-  
 се съ черчітізе пе соръ са, съ се-деспарцъ  
 дє джиса ші съші т 1518г, гата ші дє  
 тоарте ка съ 8рмеже К8вжнту8г. Німік  
 ні8 се-дестзін8і с8рорії сале деспре к8це-  
 т8л ші хотржрѣса, ғнс8 ғнтр-вореірѣ  
 лор ф8 асфер дє ғнсемнжтоаре, плінз дє  
 драгосте ші атінгатоаре, ғнкјат деспарці-  
 рѣ лор семзіз ка сърхтарѣ чѣ д8пз 8р  
 мѣ. Іона ғжмасе плінз ділакрзмѣ ші ғн

ФЕЛУРІМІ ДЕ ГЖНДУРІ ДЕСПРЕ ФРАТЕ СУС; Е-  
РА НЕМЖИГЖАТЪ, КВИД ГЛАУКІС ЛОГЮДНІ-  
КІЛ ЕУ ВЕНІ СКОВАДЖ. БЛ ОДИТРЕКЪ ДЕ  
АЧІС СТАРЕ ДИКАРЕ ОАФЛЖ; ЕА ДІ ПОВІСТІ  
ДИТЖЛІРІК ШІ ВОРБІРІК СА КІ ФРАТЕ ТУС;  
ЛНЕС ЕРА ФОАРТЕ А НЕВОЕ А ДІ ДЕСЛУШІ КІ-  
ВІНТЕЛЕ ЧЕЛЕ ТАЇНІЧЕ ШІ ИЕДЦЕЛЕСЕ АЛЕЛУІ  
ЯПЕЧІДЕС ШІ ПРІН 8РМАРЕ НІЧІ 8Н8Л НІЧІ АЛ-  
ТУЛ И8 П8Т8РЗ СЗ ДЕСКОПЕРЕ Ка ЧЕ ФЕЛ АР  
ФІ П8Т8Т СЗ ФІЕ КІЦЕТЗРІЛЕ ФРАТЕЛУІЛОР.

“Л8ДІТ’АІ ВРЕО ДАТЗ ВОРБІНД, ДЕ АЧІС-  
ТЪ И8ОЗ СЕКТЪ А НАДАРЕАНІЛОР, ТІ ЗІС  
ІОНА, ДЕСПРЕ КАРЕ ТМІ ВОРБІ ФРАТЕ-МЕ8?  
— ДЕ М8ЛТЕ ОРІ АМ А8ДІТ ВОРБІНД ДЕ ОД-  
МЕНІІ АЧЕШІА, РЗСП8НСЕ ГЛАУКІС, ДАР НІ-  
МІК И8 ЩІ8 ДЕСПРЕ ДОГМЕЛЕ ЛОР, АТЖТА  
ЩІ8 КЗ САНТ КІ ДЕОСЕГІРЕ ТРІЩІ ШІ РЕЧІ.  
ТРЗЕСК ДЕСПВРЦІЦІ ДЕ ЧЕІЛАЛЦІ ОАМЕНІ; НІ-  
МІК Н8 ЛЕ ПЛАЧЕ ДІНТР’АЛЕ ИОАСТРЕ, ТІ С8-  
ПВРЗ ШІ КІР ГІРЛАНДЕЛЕ ПОАСТРЕ; ЕУ Н8 КІ-  
НОСК НІЧІ 8НА ДІН ПЛЗЧЕРІЛЕ ВІЕЦІІ. ФЗРЖ  
ДИЧЕТАРЕ АМЕРІНЦВ ПЕ ОАМЕНІ КЗ С’А АПРО-  
ПІАТ ЧЕС8Л, ДЕ ВЕНІРІК 8НЕІ АЛТЕЙ ТМПВРЗ-  
ЦІІ. КІЦЕТЗРІЛЕ ЛОР СЖИТ ТАЇНІЧЕ ШІ ВОР-

БЕЛЕ ПЛІНЕ ДЕ ФИЦЕЛЕС. . . . КО ТОАТЕ АЧЕ-  
 СТЪ АД ІНТРЕ ДЖИШІЙ ЕЗРБАЦІ ВРЕДНІЧІ ПЛІ-  
 НІ ДЕ ТАРІЕ ШІ ДЕ АДХ, СЕ-АФЛX ФИТРЕ  
 ДЖИШІЙ ШІ КІАР ДІН ТРЕ ЯРІОПАЦІЇ ДІН Я-  
 ТЕНА. ІМІ АДХК АМІНТЕ ПРБЕІНЕ КЪ АМ  
 АДХІТ ПЕ ТАТЗЛ МЕ8 ВОРБІНД ДЕ 8И ЕЗРБАТ  
 ДІОСЕГІТ ЧЕ АВЕІТ ЛА ЯТЕНА СЖИТ М8ЛЦІ  
 АНІ Д'АТ8ИЧІ; И8МЕЛЕ А8І МІ СЕ-ПАРЕ КЪ  
 ЕРА ПЯВБД. ТАТ8Л МЕ8 С'А АФЛАТ ШІ ЕЛ  
 ФИТР'О ЗІ ФН МІЖЛОК8Л 8ИЕЇ М8ЛЦІМІ МАРІ  
 ДЕ НОРОД КАРЕ СЕ-АДХНАСЕ ФИТР'8Н8Л ДІН  
 ИЕМ8РІТОРІЙ ИОЩРІЙ М8НЦІ КАСЪ АДХЗ КАНД  
 ВА ВОРБІ АЧЕСТ ФИЦЕЛЕНТ АЛ РЯСБРІТ8Л8І.  
 НІЧІ 8И ГЛАС НІЧІ ОШОПТЪ Н8 СЕ АДХЕ; СГО-  
 МОТ8Л ШІ А8ЗРІЛЕ ФИРЖЕ К8 КАРЕ НОРОД8Л  
 ОБІЧН8ІА СЪ ПРІІМЕСКЗ ДЕ М8ЛТЕ ОРІ ПЕ ОРА-  
 ТОРІЙ ИОЩРІ ГРЕЧІ, ФИАІНТ'К А8І Т҃К8СЕРД  
 ТОАТЕ, ШІ КЖИД ПЕ ВЖРФ8Л М8ИТЕЛ8І АЧЕСТ  
 МІСТЕРІОС СТРЕІН СЕ-АРХТ'К 8РКЖИД8СЕ МА҃  
 ПРЕС8С ДЕ М8ЛЦІМ'К ЧЕ ФЛ ЖИК8НЦІВРА, КІП8Л  
 ШІ ПУРТАР'К А8І ФИС8ФЛА ОСМЕРЕНІЕ ШІ ЧІН-  
 СТІРЕ ОЕШ'ЕСКЗ, МА҃ НАІНТЕ КІАР ДЕ А'ШЕ ДЕС-  
 КІДЕ Г8РА. ВЛ ЕРА А8ПЗ АЧЕ'К ЧЕ'М' АСНІС  
 ТАТЗЛ МЕ8 8И ОМ ДЕ МІЖЛОК АА СТАТ, ДАР

авѣ чѣ маѣ ногілѣ ші чѣ маѣ днсемиѣ.  
 Товаре фісіономіе. Вешмажнѣлѣ дѣ бра сім-  
 плаші де о фацѣ фнкісѣ. Соаделе че бра  
 апрадре дѣ апѣс лѣміна деспре о парте кі-  
 плаші лѣті иемішкат. Трзсѹріе ображілор  
 лѣті ера апъсат днсемнате, ші доведѣ ос-  
 тенѣла 8н8ї ом каре tot дѣ о датѣ а фи-  
 фрѣтат ші мжхніріе віеції ші небоіле  
 клімелор; дар окії свї стрзлѣчѣ д'8н фок  
 че семзна песте фіре, ші кжд ардікѣ  
 брацѣлѣ касѣ воргѣскѣ, тоатѣ марѣ кѣ-  
 вінцѣ се-ведѣ пе ел, а 8н8ї ом дн каре ін-  
 трасе д'8хѣлѣ 8н8ї д'8миезе. "Бъркацѣ  
 Атеніенї, Зіс ел, в'вз ла бої 8н алтар  
 кѣ інскріпціа: дї д'8миевѣлѣ нѣкхно-  
 єкѣт. Вої дн нѣшінца водстрѣ слзві-  
 цї прачелашї д'8миезе кврѣтѣсл'зск.  
 Некхно скѣт пжив астѣдї пінтрѣ воїс  
 акоим фіе вѣ дескоперіт!,, ячест оратор а-  
 тата дѣ в'вртое ші пліи дѣ чінсте фжкѣ  
 квноскѣт квм ачест маре Креатор ал'тѣ-  
 лор лѣкрурілор каре а хотзрят пентрѣ  
 ом десеітеле лѣті семенції, десеітеле  
 лѣті салашлѣрі, ачест д'8миезе ал'пз-

МЯНТУЛГҮ ші ал чеरүлгү, и8 лзкүшіше ұн  
 ТЕМПЛАГҮРІ ФЗКҮТЕ ДЕМЖИЗ ОМІНІСКК; ФІ-  
 ІНЦА СА, АХХУЛСЫ Ә ұн ағрүл өз рзс8-  
 фләм ші претүтіндеп, қазвіаца ші фін-  
 ца иоастрж сәнт к8 джис8. “Сокотіц  
 вої, стрігъ ыл, қазчел Неккүдт с3 фіе ка  
 остатүе қа 8н ідол де ахр са8 де мағм8-  
 ғз? Сокотіц вої қазел аре тредүінцж де  
 жартфіле востре, ыл каре ағзкүт чеरүл  
 ші пәмжитүл ші престе каре есте сеңпожн?  
 П8тец вої л8кр8ріле л8т с3лелхаці ші с3  
 іле ад8чаці ұнаінте қа 8н прінос? Яд8-  
 чециі пріноссе л8кр8ріле қоастре ыр и8 ал8  
 л8т каре ле жмпартшашаңи вож спре ҳрана  
 ші тредүінцо вострж. Яд8чиці пе алта-  
 ғ8л л8т ініма ші с3флетүл востр8, ұни-  
 націле л8т ші ыл қа фі ұн веңі к8 вої. Я-  
 нестѣ че ре Доми8л дела вої ыр и8 та8ріл  
 докітоачеле, сад8ріле ші мегал8ріле. Че  
 есте дчел арциит ші ахр ад8с ұнаінтѣ ал-  
 тарелор востре ұнаінтѣ 8иор д8мнедеў  
 плағм8іціаша де мічі че а8 тредүінцж ұн-  
 токмаў қа ші вої де л8кр8ріле Марел8т  
 д8мнедеў Неккүдт вож панзак8м, да?

ла каре въ фикінації?,, Пе 8рмж воркі дѣ  
8н війтор грохав, дѣ сфершіт8л л8мей ші  
апроптер'к 8нєї фмпэрзції ачез8л8ї, дѣ  
фнвіер'к морцілор, а квріа фнкредінцаре с'а  
дат одменілор прін фнвіер'к Фіїнції чеї п8-  
териіче а квріа кредінцж ел проповед8ла.  
Ли време че ел ворк'к асфел, шоптвле фнчес-  
п8рз а се а8зі, ші філософії че ера аместе-  
кації к8 нород8л фші архта а лор фнцел'кп-  
тк деспрец8іре. Пжитре еї вед'к чіне ва  
спржиченоаса фр8нте а стоік8л8ї, ржс8л  
бажокорігор ал чінік8л8ї; ші 8пін8ріан8л  
че и8 крде нічі кіар фн вліс8л постр8,  
еші дін а8ниаре фъквид съ і с'а8зж гл8-  
меле бажокорітодре. Дар ініміле норо-  
д8л8ї ера мішкате. Нород8л се-к8трем8-  
рз фрз съ ціє пентр8 че, пентр8 къ стреі-  
и8л к8 адівзрат ав'к глас8л ші мар'к к8-  
вінцз а8н8їом че д8мнез8л Нек8носк8т  
'ла фнс8рчінат съ проповед8ласкъ а л8ї  
Кредінцз.

Іона аск8лта к8 езгарае дес'емж, ші то-  
н8л серіос к8 каре Гла8к8с фр' фзч'к поке-  
стір'к, архта імпресія че шена ач'к фък8-

тє атъпра татълкі съх, кадреле пе мънтеле  
міничіно атългі атъннеге в ол ръкко атългі, ат-  
зісে челе дін таів вістірі пентрғ къвжн  
тъл атългі Христос.

## ФІХИ ВЪДХВІЇ

### §. V.

Апенідес дъпъ че а пріміт котеъл ші а  
тъкървцішат Кредінца атългі Христос, тиқ  
нъ се-дескоперісে попілор Ісідії де крешин,  
пинтрғ къ се-боркісے къ Олінт, ка тнай-  
ткъ а тот иородългі атънат съ десвзлѣ-  
тка вікление таіне але попілор прін кадр  
цінк атъмъ тиамъцире, машінхріле прін  
кадр ідолъл Ісідії да афарз ораколе, ші тоа-  
тъ віаца чѣ спъркатъ а слъжіторілор єї;  
съ дърапенестатъа дін темеліе ші съ про-  
кеме пе дъмнегеъл чел адевзрат. Адоа  
съкърз дъпъ прімірѣ котеългі ел таш ді-  
десе къвжитъл а се-жантжлні къ Олінт тн-  
тр'зълок сінгъратік касъ пъе ла кале че-  
ле пентрғ а доа зі ти мафеле ші ти дръс-  
нецъл лор плаи.

Апенідес ти неастжмпэр ші търбезрат

петрекъ зіоа ратчіндъсе' пе гжидърѣ ұн  
прімѣлжріле چеле маї сінгұратіче дін прѣж-  
ма четкій. Соареле апънѣк къ ұнчетұл  
қында се опрі апрапе де 8и лок сінгұратік  
ал көрсөлді лії Гарнъ, афарж дін четате  
локъл 8иде ачыт ұжы нұйнұрасе ұнкъ ұн  
лжкұнца лжкеслъгі ші а пәтерій. Четатж  
се ведѣк кънда ші кънда пжитре ұзрітұріле  
копачілор алға ші стрзлұчітоаре, ші дін  
депиртарж ачкеста нұ се ахжѣк нічі 8и сго-  
мот нічі 8и сбнет, німік қаре съ адъкъ  
амінте 8етъл оаменілор ұнделетнічіці ұн  
треңіле ші плъчеріле лор.

Япекідес прівѣк пе гжидърѣ 8нда кър-  
гжид, кънда ахжі алға 8рѣк къ әжнесл  
слакъл құтрат ал 8н8т къніе.

“Тачі, сэрмане пріетене, зісе 8и глас;  
пасъл стреін8л8т и8 адъче нічі о прімеждіе  
стзожи8л8т тз8.,”

Иофітұл реккюоскъ иұмай дект гла-  
съл, ші ұнгоркжидъсе зәрі пе бзтражи8л  
містеріос че ұл вазъсесе ұн адънарѣ Нада-  
ренилор.

Бътражнъл се одіхнѣ пе о сферамътъръ  
де стънкъ акоперитъ де мъшкъ; алътъ-  
ръ къ джисъл ірѣ томагъл лътъ ші үнсак; ла-  
пічоарелѣ ера кълкат үнкъїне мік къ пъ-  
ръл лънг, тобаръш ал атътор кълзторіѣ  
прімеждіоасе.

Ведеѣ євтражнълътъ лъкръка үн балсам  
тндълчітор асъпра дъхълътъ икофітълътъ;  
се апропіе де джисъл ші дъпъ че ті черъ  
благословеніе се-ашаъзъ лънгъ джисъл.

“ Тевъз гата, пвріите, ка де о кълз-  
торіѣ, зісе ел, аї де гнид съ не лашъ аша  
де кържид?

— Фътъл місъ, ръспюисе євтражнъл, зіле-  
ле че жмі сжит єртате асъпра пъмжитъ-  
лътъ сжит пъціне, ші ле фитріебінціз, дъ-  
пъ към сжит датор, кълзторінд дінтр' үн  
лок фитр' алтъл ка съ мънгажъ пе ачнъ  
че дъмиезъ ՚и үніт ли ичмелє съзъ, ші  
съ прокем слава фівлътъ съзъ, адеверітъ  
слъци сале.

— Жмі спюи къ сфінциа та аї възътъ ико-  
съши фаца лътъ Христос.

— Ші фаца ач'єста м'я фиціат дін морці.  
 Афлз тінере Неофіте, къ е8 сжнт ачела де-  
 спре каре се-боркене фи скріселе Апостол8-  
 л8ї. Прѣ департе де дічї, фи І8деа, ші  
 фи четатѣ л8ї Моісі лжкыт о вздувз, сж-  
 ракъ к8 д8х8л ші мжнітъ к8 ініма;  
 пентр8 къ дін тоате легкту8ріле че о маї  
 цінѣ прѣ пжмжит, и8маї 8на жї маї рж.  
 мжсесе, фі8л сж8, ші еа жл і8бѣ к8 о дра-  
 госте меланхолікъ, къчї фи ел афла асе-  
 мжнарѣ ачелора че перд8се, ші фі8л ач-  
 єста м8рі. Трестіа де каре еа се-спріжнѣ  
 се р8псе, ші 8ит8л де лемн секъ дін вад8л  
 вад8вій. д8аръ пе морт фи пат8л л8ї, ші  
 кжнд аж8исеръ апрадпе де порціле четзцій  
 8нде иород8л ера д8нат, ціпетіле д8ре-  
 рій се-опріръ н8маї де кжт, пентр8 къ тре-  
 чѣ Фі8л л8ї д8миез8. М8ма, че венѣ  
 фи 8рма морт8л8ї, и8 о маї фиека обі-  
 деле сгомотоасе, дар тоцї карі прівѣ ла  
 джнса ведѣ кінѣ къ інімаї е сдробітъ. Ші  
 Доми8л ав8 мілъ де джнса, ші атісе сі-  
 крі8л, ші зісе: Тінере, скоалъ фуїпо-

рѹицеск. Ші мортъл се-скѹлъ, ші пріві  
фаца ста-пажи-влѹлї. Ох! кјт єра дє блажи-  
дъ ші мэрѣцъ ач'є фрѹнте! че ане-воє в съ  
дескрай чінєва ұжмейтъл лѹт! кјт ачел кіп  
обосіт дє гріже-ле дѹрерії стралѹчъ къ то-  
ате ачестъ дє о дѹлчѣцъ дѹмне-зєгаскъ!  
Мъ скѹла-і, воре-і, єрам ві-і ұн єра-зеле  
ма-ічі меле. Яша, фұтъл ме-і, тъ веді  
ұн міне ұн морт ұнбіат! Иородъл арді-  
ка ціп-те дє бѹк-ріе, тражмбі-ціле ұн-гроп-  
рій ұнчел-різ аско-ате сън-етe ве-с-е-лі-то-аре,  
фі-е-ш-е чін-е се-ұн-т-ре-чъ съ ҳік-къ: дѹмне-зє-і  
а-ч-е-р-ч-е-т-а-т иородъл съ-і! е-і н-і а-з-е-м-  
и-і сім-ц-е-м-і ні-мі-к-і, н-і в-е-д-е-м-і ні-мі-к-і ма-  
м-у-л-т дє кјт фаца Мәнит-ві-то-р-вл-т-і,,

Бат-р-ж-н-у-л се-опрі міш-кат къ віо-іч-и-н-е,  
ші т-ж-и-з-р-вл сім-ц-і с-ән-ц-еле съ-і а-с-е-ұн-г-е-  
ц-а, п-з-р-вл і с-ә-р-і-д-і-ка ұн-с-е-і. Вл єра а-к-у-м-  
дє фа-ц-ъ къ ұн-ом че к-у-но-с-к-у-с-е мі-ст-е-р-вл  
мо-р-ц-і!

“ П-ж-и-з ұн мін-т-у-л а-ч-е-л-а, ұ-р-м-з ф-і-з-л  
в-з-д-у-в-і-і, е-і ф-з-с-е-с-е-м-а ші ч-і-л-а-л-ц-і о-ам-  
и-і, с-е-з-р-д-а-л-и-к... ф-з-р-з с-з ф-і-з д-е-с-ф-р-ж-

НАТ: и<sup>8</sup> мъ сокотъм ка тоцъ тінерій де  
 кът ла віацъ ші ла драгостіле меле ( жц!  
 мэртврісек ұнкъ къ авѣм ші оаре каре а-  
 пле каре кътре посоморжтеле Кредінде але  
 Оадвчілор.) Даф д<sup>8</sup>пз че м'ам скълат  
 фіитре морці, дін сжидл вісврілор гроза-  
 ве ші п<sup>8</sup>стій че и<sup>8</sup> е ератат г<sup>8</sup>рій ачешіа а-  
 лі десвзлі; кемат ұнапоі ас<sup>8</sup>пра п<sup>8</sup>мажи-  
 т<sup>8</sup>л<sup>8</sup>ї ка съ мэртврісек п<sup>8</sup>тер<sup>8</sup> че<sup>8</sup>р<sup>8</sup>л<sup>8</sup>ї,  
 ф<sup>8</sup>к<sup>8</sup>т де алдоіл<sup>8</sup> м<sup>8</sup>рітор д<sup>8</sup>пз че дм  
 фост мартвр ал нем<sup>8</sup>рій, ам прііміт о  
 н<sup>8</sup>оз фіїнцъ дін моржит. О! ненорочі-  
 те Іервасалім. Ам в<sup>8</sup>з<sup>8</sup>т пе ачела, к<sup>8</sup>р<sup>8</sup>та  
 ж<sup>8</sup> ерам датор віаца, осжидіт ла омоар-  
 те грозавъ! Де де парте дін міжлок<sup>8</sup>л  
 м<sup>8</sup>л<sup>8</sup>цімій ам в<sup>8</sup>з<sup>8</sup>т л<sup>8</sup>міна опрін<sup>8</sup>д<sup>8</sup>съ ші  
 стр<sup>8</sup>л<sup>8</sup>чінд д<sup>8</sup>а<sup>8</sup>пра Кр<sup>8</sup>чій; ам а<sup>8</sup>з<sup>8</sup>т  
 х<sup>8</sup>лел<sup>8</sup> нород<sup>8</sup>л<sup>8</sup>ї; стр<sup>8</sup>гам в<sup>8</sup> глас маре,  
 ерам ұн деси<sup>8</sup>д<sup>8</sup>ж<sup>8</sup>д<sup>8</sup>р<sup>8</sup>е, ұн д<sup>8</sup>лір, амерін-  
 цам, ші німін<sup>8</sup> и<sup>8</sup> ж<sup>8</sup>а<sup>8</sup>з<sup>8</sup>к<sup>8</sup>; гла<sup>8</sup>сл м<sup>8</sup>в<sup>8</sup>  
 с<sup>8</sup>л<sup>8</sup>п<sup>8</sup>р<sup>8</sup>д<sup>8</sup>к<sup>8</sup> ұн ծет<sup>8</sup>л ші с<sup>8</sup>он<sup>8</sup>л а мій де ал-  
 те глас<sup>8</sup>р<sup>8</sup>! Даф д<sup>8</sup>нчі ұн<sup>8</sup>ш<sup>8</sup> ұн м<sup>8</sup>н-  
 чіл<sup>8</sup> сале ші але меле, мі съ п<sup>8</sup>р<sup>8</sup> ок<sup>8</sup>л фі-

УЛІЧІ ОМУЛІЧІ, а проще де а се стінці къ  
къгта пе ал меч, ші къ гъра че жі үжм-  
е є тріумфанд ұн потріва Морциі; әмбі  
зічесъ так ші 18 мъ маї астѣпжаі8. Къ-  
чі ачел8т че а вінс ші а спарт моржит8л  
пентр8 8н алт8л, че ера моржит8л пен-  
тр8 сінс? Соғреле8мін8 де опарте тръ8-  
ріле обрад8л8т8т8т челе галвіне ші п8тер-  
ніче, ші пе 8рмъ съ-фзк8 небз8т. Қи-  
т8нерік8л акопері лжмажит8л; и8 почів съ  
сп8т8 кът8 време а цін8т. 8н ціпет пз-  
т8нз8тгор ші аск8ціт! . . . ші пе 8рмъ;  
отъчере ера престе тот.

“Дар чінс поаде съ повестікъ гроаза  
ачешіі иопці. Алергам пріи четате, пз-  
мажит8л шобзіа с8ет пічоарле меле, ка-  
селе се к8трем8ра пхиз ұн темеліле лор;  
чій вій пирксісерз 8ліціле, дар и8 ші мор-  
циі; там в8з8т стрек8ржанд8се ұн 8мерз  
к8 гроаза, к8 спайма, к8 вестірѣ ү8грз-  
віте пе б8зеле лор иемішкате ші ұн окій  
лор чеі стінші. Се-атінцікъ де мінс тре-  
канд, мъ прівѣ. 88 ле ерам фрате, мъ

САЛГТА КА ШІ КЖИД 'МІ АР ФІ МҰЛЦҰМІТ  
КҰ КАПӘЛ. БІСЕ-СКҰЛАРЗ КА СЫ СПДЕ ЧЕЛОР  
ВІЛ КЫ МОРЦІЙ ПОТ СЫ ҚНВІЗЕ. ,,

ЯЧІ ЕСТРЖНҰЛ СЕ ОПРІ ДІН НО8, ШІ КЖИД  
ДІНЧІПӘ А ВОРБІ, ЛҰЗ 8Н ТОН МА҆ЛІНІШІТ.

“ДІН ИОАПТІК АЧЕСТА, АМ ПӘРХАТ ОРУ  
ЧЕ КҰЦЕТ ПӘМЖИТЕСК АФАРЗ ДЕ АЧЕЛА ДЕА  
СЛҰЖІ ДӘІ. Проповедітор ші КӘЛӘТОРІНД  
АМ СТРӘБЕТҰТ ЛОКҰРІЛЕ ЧЕЛЕ МА҆ДЕП ЗАРТА-  
ТЕ АЛЕ ПӘМЖИТҰЛ8І, ПРОКЕМЖНД Д8МНЕДЕ-  
ІРБЕ ЛҰ8І ШІ АД8КЖИД КРЕШІНІ Н8ОІ ҚИ СТА-  
ТҰЛ СЫ8. БҰ ВІ8 КА БЖИТҰЛШІ КА БЖНТҰЛ  
КҰРЗЦ, СЕМІНЖИД КА БЖИТҰЛ СЕМІНЦІЛЕ ЧЕ  
ДІНБОГЗЦЕСК ПӘМЖИТҰЛ.

“ФІ8Л МЕ8, НОІ И8 НЕ ВОМ МА҆ДЕ ВЕДІК АС8-  
ПРА ПӘМЖИТҰЛ8І. Н8 8ІТА ЧЕС8Л ҚИ КАРЕ  
М'АІ ВӘЗ8Т; ЧЕ СЖИТ ПЛЗЧЕРІЛЕ ШІ ПОМПЕЛЕ  
ВІЕЦІЙ АЧЕШІА? ҚНТОКМА҆ КА ШІ КАНДЕЛА,  
АСЕМЕИБ ШІ ВІАЦА ЛҰЧЕШЕ Н8МА҆ 8Н ЧЕС;  
АДАР ЛҰМІНА СӨФЛЕТҰЛ8І ЕСТІОД ЧЕ АРДЕ  
ПНІГР8 ТОТ А'8НА ҚИ СЖИ8Л Н3ДЕЖДІЙ ФЗ-  
РЗ МАРЦІИ. ,,

Ворба ұитре джншій се ұитінсе ас8пра

доктрінелор ұи де обще ші ұналте але не  
 м8ріре; че сл8жі амжигжіші а ұизлаң  
 с8флет8л и808л8ї Ҙеофіт. Ачеста ұи  
 Қредінца са чк н80з семзна ұитокмау  
 қа ұнкіс8л ұи темнің, каре де қ8ржид  
 ское ла л8міна өгер8л8ї, р8мжне ұик8 ұи  
 ұмм8ат ұи ае8рій че 8мезі аї ұнкісо-  
 рій 8нде а трзіт м8лтъ време. Әра о маре  
 ші ұисемнатз діосе8іре ұитре ҳрістіаніс-  
 м8л езтержи8л8ї ші ал л8ї Олінт. Релі-  
 үіа өл8ї дін тж8 авѣ 8н че маї ә8лчемау  
 қіне воітор маї ә8мнедзеск, ұи време че  
 өроіем8л л8ї Олінт, дін протівз, әра стра-  
 шиік ші неерт8тор. Әра трек8інчое ла қ8-  
 үет8л че ачест тжизр әра хотырат съ п8е  
 ұи л8краде; әра маї м8лт вітежіа м8чені-  
 чілор де қжт мілостівір8 8н8ї сғжит. Бл  
 маї м8лт дішепта, да әндржен8лъ, де-  
 кжт съ ұи ә8плеңе, съ әзпеск8 ші съ ұи-  
 елжіз8ск8: дағ ініма ә8мнедзеск8л8ї  
 езтержи әра тоатз ұмм8аты ұи драго-  
 ст8 8н8ї ә8мнедз8; 38мбет8л л8ї Ҳрі-  
 стое міст8ісе ұитражн8л тот ал8ат8л

ПАТИМІЛОВ ГРОДСЕ ШІ ПЗМЖНТЕШУ ШІ ЖЛАЖ-  
САСЕ КЮ ЕНЕРГІЯ 8И8І ВІТБЗ ШІЛКУ ЕЛЖИДЕ-  
ЦК 8Н8І ПР8НК.

“ШІ АК8М, ЗІСЕ ЕЛ СК8ЛЖИД8СК ЖН СФЖР  
ШІТ, ЖН ВРЕМЕ ЧЕЧІК ДІН 8РМЗ РАДА А СО-  
АРЕЛ8І А8РІТЗ СЕ-АРЖТАЛА АП8С; АК8М К8  
РЖКОАРК СЕРІК, МЕРГ СЗ'МІ 8РМІЗ АР8М8Л  
К8ТРЕ РОМА ЖМПЗРДТБСК. ЯКОЛО ТАЇ  
ЛЖК8ЕСК ЖИКЗ КЖЦІ ВА ОАМЕНІ СФІНЦІ КА-  
РЕНКА ШІ МІНЕ А8 ПЗХ8Т ФАЦА Л8І Хрістос  
ШІ АПРЕСК СЛІ БЗХ ПЖИЗ Н8 ВОІ8 М8РІ.

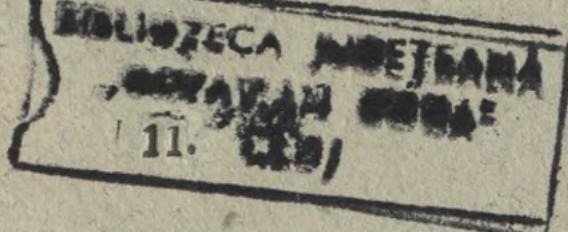
— ДОР ИОАПТБ Е РЕЧЕ ПЕНТР8 ВЖРСТА СФІН-  
ЦІІ ТАЛЕ, ПЗРІНТЕ, ШІ АР8М8Л Е Л8ИГ ШІ  
ТЖЛХАРІЛ 8МЕЛ8 ДЕС ПЕ ДЖНС8Л; ОДІХНЕЩЕ-  
ТЕ ПЖИЗ МЖІНЕ.

— ОК8МП8Л МЕ8 ФІ8, ЧЕЕСТЕ ЖН САК8Л А-  
ЧЕСТА КА СЗ П8Е ПЕ ТЖЛХАР ІСПІТЗ? МР ЖН-  
К8Т ПЕНТР8 ИОАПТЕ ШІ ПЕНТР8 СІНГ8РЖТА-  
ТЕ, ЕЛЕ ЖНКІП8ЕСК СКАРА ЖИПРЕЖ8Р8Л К8РІА  
ЖНЧЕРІЛ СЕ-АД8ИА ШІ ПЕ КАРЕ А8Х8Л МЕ8 ЖН  
ВІСЗРІЛ ВАЛЕ ПОАТЕ СЗ ВАДЗ ПЕ Д8МНЕЗЕ8.  
ОХ! НІМІНІ Н8 ПОАТЕ СЗЩІС ЧЕБ ЧЕ ѡІС 8Н  
К8ЛЖТОРАЛ ДОМН8Л8Е ЖН АР8М8Л СЗ8 ЧЕЛ

сфжитъ; ніч о фрікъ и8 жл т8ре8рз ші и8  
преведе ніч о прімеждіе; пінтр8' къ д8м-  
незе8 е к8 джис8л! Ел а8де вестірІ веселі-  
тоаде ұн шопта вжнту8л8ї; пізд8ріле дор-  
м8 с8ет 8мера аріпілор че8л8ї Вечиік; сте-  
ліле с8нт скріптура че8л8ї, ұнкредін-  
ца8рѣ драгостії, мэрт8ріа нем8рірії. Но-  
аптѣ е зіоа кзл8т8р8л8ї ұн Домн8л.

С8важршінд ачсте воре, в8тражн8л  
стржисе пе Япенідес ла ініма са ші л8жн8л  
ұн мжн8 томг8л ші сак8л, ұи време че-  
к8н8л с88 ал8рға пілін де веселіе ұнай-  
тѣ л8ї, жші ап8къ д8м8л к8 пас8л ұи-  
чет ші к8 окії плеқацї,

Неофіт8л се-8їт8л м8лт8л време д8п8  
джис8л, дар пістеп8ціи копачії д8к8и-  
зжид8л дін ал8ї ведере, ші стелеле ұнче-  
пжн8л а стрзл8чі пе че8р, Ел се-д8шіптѣ,  
рзесріна, дін віса8рѣ гжн8д8рілор сале, а-  
д8к8н8д8ші де одат8 амінте де ұнт8л-  
нірѣ че өра с8н8л к8 Оліт.





七  
80